

II FINISTERRA

ARRÁBIDA FILM ART & TOURISM FESTIVAL

8 a 12 de maio . 2013

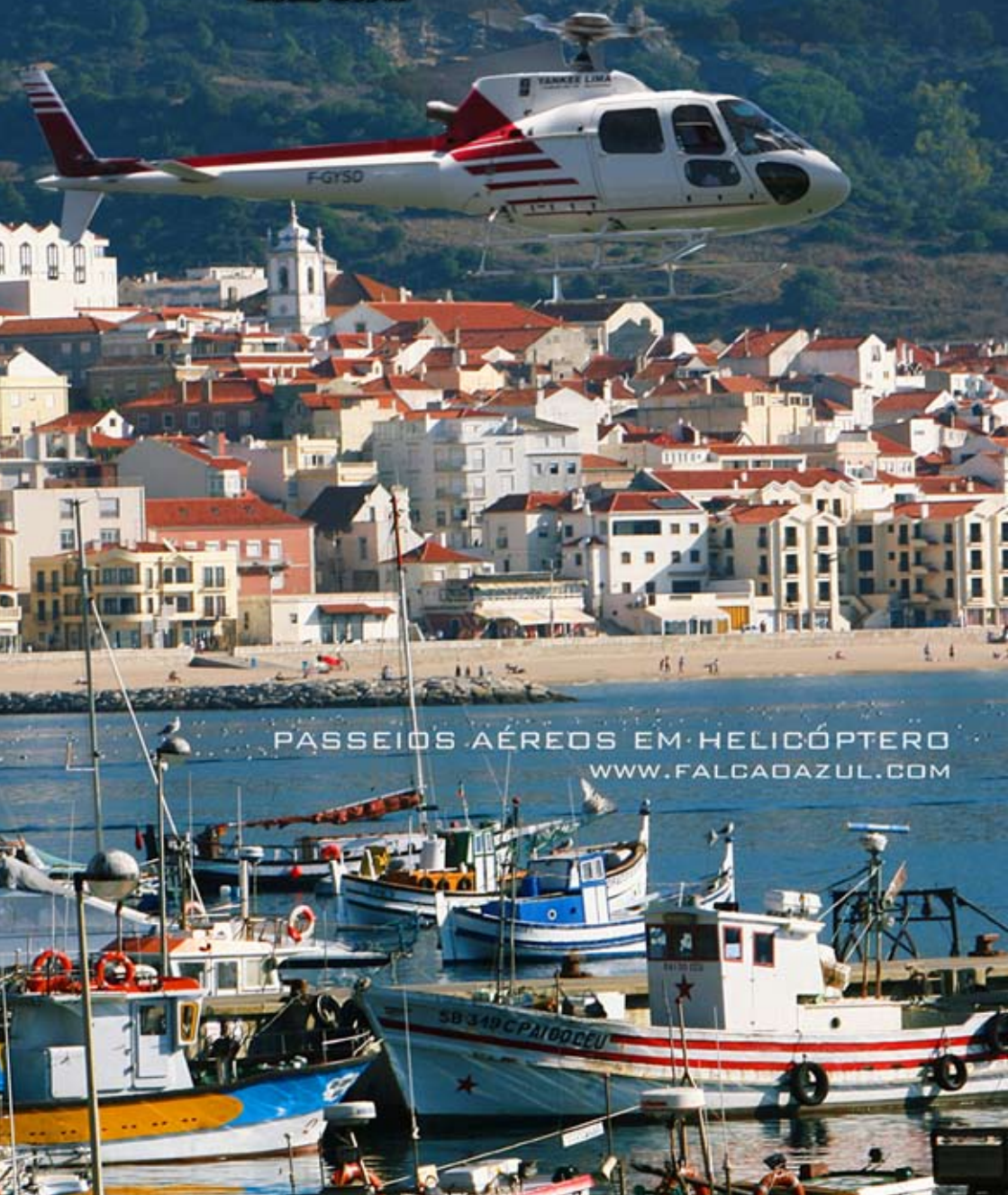
Sesimbra . Palmela . Setúbal





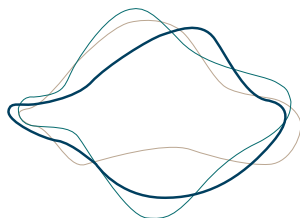
**falcão
azul**

serviços
aéreos em
helicóptero
ide.



PASSEIOS AÉREOS EM HELICÓPTERO

WWW.FALCAOAZUL.COM



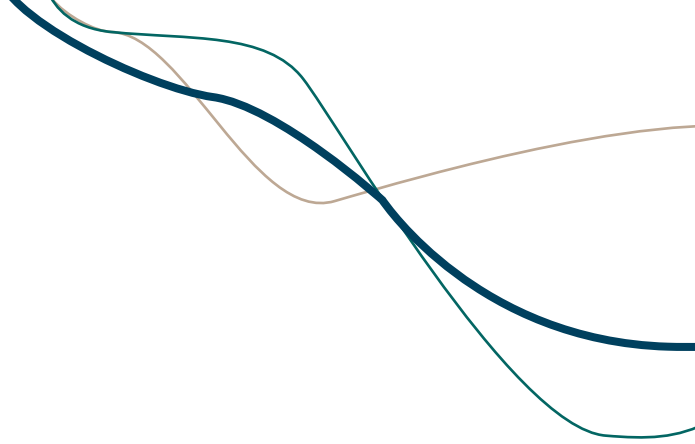
FINISTERRA

A R R Á B I D A
film art * tourism festival

O sucesso que o Finisterra Arrábida Art & Tourism Film Festival conseguiu alcançar superou todas as espetativas. Veio mostrar a importância do projeto para a Região e para o Distrito, e a relação importante entre o cinema e turismo para a promoção turística da região e à candidatura da Arrábida a Património da Humanidade à UNESCO. O Cine-turismo poderá vir a ser um grande polo de desenvolvimento.

FICHA TÉCNICA

Concepção gráfica: Ana Oliveira, Andreia Laurestino, Márcio Carvalho
Paginação: Unidade Funcional de Comunicação e Informação da CM Sesimbra
Impressão: A Triunfadora, R. D. Sancho I, 36-A
Telf.: 212 736 510
Fax: 212 736 519
atriunfadora@gmail.com
Tiragem: 500 exemplares



ÍNDICE

Mensagem do Director do Festival	4
Mensagem do Presidente da Câmara Municipal de Sesimbra.....	6
Mensagem da Presidente da Câmara Municipal de Setúbal.....	7
Mensagem da Presidente da Câmara Municipal de Palmela.....	8
Mensagem do Embaixador da China.....	9
Mensagem do Presidente do Turismo de Lisboa e Vale do tejo	10
Mensagem de Jacques Mer	11
Biografia de Patricia Candoso.....	12
Biografia de Ana Morina	12
Júri.....	14
Agradecimentos	18
Filmes a concurso	
filme publicitário.....	22
filme de divulgação / promoção	27
filme documentário ou reportagem	49
Sessões	
Sesimbra.....	59
Setúbal.....	61
Palmela.....	63
Conferência Internacional Finisterra	
Programa	66
Oradores	72
Livros a Apresentar	76
Exposições	78
Organização	82
Promotores	82
Patrocinadores Oficiais	83
Patrocinadores	84
Media Partners	75
Apoios	86



Carlos Sargedas
Director do Festival

O sucesso que o Finisterra Arrábida Art & Tourism Film Festival alcançou superou todas as expectativas. Veio mostrar a importância do projecto para a Região e Distrito e a relação importante entre o cinema e o turismo para a promoção turística da região e à candidatura da Arrábida a Património da Humanidade para a UNESCO. Permite alguma visibilidade a alguns dos locais visitados como o Portinho da Arrábida, o convento da Arrábida, o cabo Espichel, palácio da Bacalhôa, castelos, praias entre muitos outros.

Foram organizados vários passeios de promoção turística, com a finalidade de dar a conhecer os locais de filmagem de algumas cenas de grandes filmes internacionais realizados na área, como o caso dos filmes “O Convento”; “Casa dos “Espíritos”, “O Circulo Invisível”; “007 Ao serviço de Sua Majestade”; “Viagens do Guliver”, “O Comboio Nocturno para Lisboa” entre outros. Estes passeios comprovam o grande potencial cinematográfico desta região, com cenários possíveis para futuros filmes, como já chegou a acontecer, uma vez que após a 1ª edição, duas produções internacionais vão passar pelo Cabo Espichel, graças à visita que fizeram a este local durante o Finisterra.

Este ano, um tour na caravela Vera Cruz pela costa da Arrábida irá levar-nos a alguns dos locais de cenas de filmes como “Horn-bloower” e “Viagem do Guliver”, onde poderemos sentir o espírito aventureiro dos nossos descobridores portugueses. Foi sucesso nesta edição as parcerias com as Câmara Municipais de Sesimbra, Setúbal e Palmela, que em conjunto promoveram este festival, e nos mais de 20 espaços que disponibilizaram para o efeito. Este ano, e para esta 2.ª edição, desenvolvemos contactos e acordos com a embaixada da República Popular da China para “país convidado” presente neste Festival.

Foram particularmente importantes as relações da organização com a adida cultural que acompanhou a 1.^a edição e que participou com vários filmes, tendo inclusive ganho alguns prémios, servindo assim como motivação e garantindo qualidade. Importante a parceria desenvolvida com a Escola de Hotelaria e Turismo de Setúbal para a realização da 2.^a conferência Internacional “O Turismo e o Cinema” e que iremos desenvolver em futuras edições

Foi com alguma surpresa que recebemos o convite da Algarve Film Comition para os acompanhar na próxima edição do Festival de cinema Cannes, representando a seu lado Portugal e este festival.

No decorrer da organização deste festival, foi criada a Arrábida Film Commission com a participação de vários agentes turísticos, culturais e cinematográficos, dinamizando e promovendo ainda mais esta região para o cinema, mas principalmente para criar as condições perfeitas para que sejam cada vez mais os filmes e os turistas que, atrás desses filmes procuram conhecer a região onde esses filmes aconteceram.

Bem Vindos à Arrábida!



Augusto Pólvara
Presidente da Câmara
Municipal de Sesimbra

As paisagens do concelho de Sesimbra e da região, sobretudo da Serra da Arrábida e do Cabo Espichel, têm atraído, ao longo dos anos, cineastas de todo o mundo. Este facto inspirou o festival Finisterra, que deu os primeiros passos em 2011, consolidou-se em 2012, com uma grande participação, e regressa este ano com mais de 80 filmes de 17 países.

Esta mostra de filmes turísticos, não sendo um evento “de massas”, consegue conquistar um público interessado e participativo, que tem tido um papel importante para a divulgação do concelho e da região, tanto em Portugal como no estrangeiro. Para além disso, tem dado a conhecer as potencialidades locais a profissionais de imagem, que poderão utilizar os nossos cenários para os seus trabalhos, quer sejam relacionados com cinema, televisão ou publicidade.

O Finisterra é fruto de uma grande persistência e dedicação do seu diretor, Carlos Sargedas, ele próprio um profissional da imagem, com um trabalho significativo nesta área. É um festival que mostra que, quando há espírito de iniciativa e vontade de levar um projeto por diante, é possível contornar todos os entraves, reunir apoios e dar vida a eventos como este.

Parabéns por mais uma edição do Finisterra.



**Maria das Dores
Meira**

Presidente da Câmara
Municipal de Setúbal

O Finisterra – Arrábida Film Art & Tourism Festival constituiu, na conclusão da sua primeira edição realizada em 2012, uma aposta claramente ganha, cujo evidente sucesso comprovou a importância de um evento desta natureza na nossa região.

Este certame, através da sua particular vocação para dar a conhecer o que de melhor se faz na produção cinematográfica internacional de cariz turístico, conseguiu, no seu ano de estreia, tornar-se numa relevante mais-valia na promoção nacional e além-fronteiras da Península de Setúbal e do Parque Natural da Arrábida, uma das maiores riquezas naturais do nosso país e cartão-de-visita por excelência do nosso Concelho.

Permitiu também aos nossos munícipes – e também aos nossos vizinhos de Palmela e Sesimbra – contactarem com outras culturas, outras paisagens, outras sensações e vivências, através da oferta de conteúdos audiovisuais diversificados e de grande qualidade, patentes nos trabalhos apresentados, provenientes dos inúmeros países participantes. Paralelamente, deu a conhecer aos inúmeros convidados do festival o riquíssimo património natural e cultural da nossa região, cujas características únicas, bem como o desenvolvimento crescente de infra-estruturas de qualidade, tão bem nos enquadram num patamar de elevada exigência no que toca à oferta turística que disponibilizamos.

O Festival Finisterra tornou-se ainda um importante veículo de promoção e divulgação da Candidatura da Serra da Arrábida a Património Mundial, sob a égide da UNESCO, processo que presentemente decorre sob a gestão da Associação dos Municípios da Região de Setúbal e em cuja Comissão Executiva nos encontramos representados. Este importante título poderá finalmente outorgar à nossa serra mãe o reconhecimento mundial que indiscutivelmente merece, enquanto espaço único e insubstituível que congrega características naturais e culturais únicas no nosso país e que a tornam num local de mistério e magia tantas vezes enaltecido nas vozes dos poetas.

Passado um ano após a sua estreia, é com grande agrado que saudamos o regresso do Festival Finisterra, com a realização da sua segunda edição entre 8 e 12 de Maio de 2013. Desta forma não poderíamos deixar de prestar o nosso apoio ao evento, traduzido, em parte, na exibição de várias sessões de filmes concorrentes na Casa da Cultura, espaço que tem vindo a afirmar de forma crescente a sua presença nos percursos e hábitos culturais dos habitantes de Setúbal e que se nos afigura como local eminentemente adequado à presença do festival na nossa cidade.

A todos quantos venham a participar neste evento, dou-vos as boas vindas a Setúbal! Este é indubitavelmente um mundo a descobrir.



**Ana Teresa
Vicente**

Presidente da Câmara
Municipal de Palmela

Pelo segundo ano consecutivo, Palmela decide associar-se ao Finisterra – Arrábida film art&tourism festival, como oportunidade de disseminar e promover o nosso potencial turístico.

Saudamos um festival que nos oferece a possibilidade de mostrar ao mundo, a nossa região, os nossos produtos, a nossa riqueza cultural e natural.

Saudamos a organização do Festival enquanto união de esforços e vontades de diferentes parceiros, com o denominador comum de contribuir para a promoção de uma região única, no momento da sua candidatura a património da Humanidade da UNESCO.

Desejamos os melhores sucessos ao Festival que agora se inicia, na certeza que esta iniciativa contribuirá para dignificar e fortalecer a imagem internacional da nossa região.



Huang Songfu
Embaixador
da República
Popular da China

Em nome da Embaixada da República Popular da China em Portugal gostaria de parabenizar pela realização da 2.^a edição do Finisterra Arrábida Film Art & Tourism Festival e expressar nosso agradecimento pela escolha da China como país convidado desta edição do festival.

Esta iniciativa que visa dar a conhecer ao mundo a Arrábida, Candidata a Património Mundial e Cabo Espichel, se constitui também uma plataforma para o encontro das diversas culturas do mundo. Apesar de ser jovem, o festival já deu passos firmes contando com participação massiva de diversos países do Mundo.

Tenho certeza de que a população do Distrito de Setúbal, através de assistir a documentários e várias exposições fotográficas sobre a China que se realizarão no âmbito do Festival, vai ter maior conhecimento da beleza natural e cultura riquíssima do nosso país.

Desejo que este Festival seja coroado pelo grande sucesso.



Joaquim

Rosa do Céu

Presidente Turismo de
Lisboa e Vale do Tejo

A Turismo de Lisboa e Vale do Tejo é uma geografia absolutamente ímpar.

Captar e entender essa geografia convoca o olhar.

O olhar é assim o momento inicial através do qual se conhece a nossa região.

E através dela as nossas tradições, as nossas paisagens e as nossas atmosferas.

Olhar que tem tudo a ver com cinema.

Por isso esta relação natural entre a Turismo de Lisboa e Vale do Tejo e o Finisterra, Arrábida Film Art & Tourism Festival.

O Finisterra, Arrábida Film Art & Tourism Festival encontra um mundo de valores e de imaginários com nomes como Cabo Espichel, Arrábida, Sesimbra e Atlântico.

E estes imaginários encontram outros imaginários, de outras geografias, feitos de outros olhares.

O Finisterra, Arrábida Film Art & Tourism Festival é assim um encontro de olhares.

Um encontro na nossa região, onde são possíveis tantos e tão diversos olhares.

Um encontro em que o turismo, naturalmente, é parte, contributo e parceiro.

A Turismo de Lisboa e Vale do Tejo deseja ao Finisterra, Arrábida Film Art & Tourism Festival, na sua edição 2013, muitos olhares e, essencialmente, muitas memórias, de modo a que quem nos visita, o público e os convidados do Festival, não esqueçam um país e uma região no fim da terra e no princípio do mar.



Jacques Mer
Presidente do júri

Conseguir organizar, e ainda mais tornar realidade um festival de cinema, seja de curtas ou de longas, neste período de crise aguda, tem alguma coisa de MILAGROSO !!! A equipa do FINISTERRA não só o fez em 2012, mas consegue também repeti-lo em 2013, dando assim uma prova de vitalidade e de perseverança que indica muito bem a orientação do futuro deste Festival, que, desde já se perfila como uma “instituição” no leque dos festivais em Portugal.

Desde o seu cenário, Sesimbra é em si uma “location” para todos os efeitos, até aos intervenientes que envolve, todos os “ingredientes” necessários a confecção de um “bom prato” já estão reunidos para que o “Chefe” da cozinha da Finisterra esteja no caminho de entrar na lista dos “melhores restaurantes” do audiovisual. Parece que a “receita” foi boa e a edição de 2013 com mais de 80 filmes a “julgamento” ilustra-o muito bem. O “FINISTERRA ESTÁ e FICARÁ” no TURISMO de toda a zona, como tal as actividades e o desenvolvimento regional só terão a ganhar com esta nova realidade.



Patricia Candoso

Atriz

Patricia Candoso nasceu em Cascais a 3 de Setembro de 1981. Desde cedo revelou dotes artísticos mas seguiu a sua formação académica de forma consistente e licenciou-se em ciências da comunicação, vertente de jornalismo. Em 2001 estreou-se como atriz na TVI com a novela “Sonhos Traídos” e nunca mais parou de somar êxitos televisivos, como “Morangos com Açúcar”, “Mundo Meu” e mais recentemente, “Louco Amor”. Apresentou um magazine de viagens na RTP1 “destinos.pt” e um programa juvenil sobre ciências na SIC K “Koisas Kuriosas”.

Em 2004 concretizou o sonho de ser cantora profissional, com a gravação do seu primeiro álbum “O Outro Lado”, dois anos mais tarde lançou o álbum “Só Um Olhar”. Mais recentemente deu voz ao genérico da novela da TVI “Doce Tentação”.

No teatro já soma inúmeras peças, de comédia, tragédia, infantil, revista, musicais como “Fame”, musicais infantis como “Peter Pan”, Cinderela On Ice”, “Feiticeiro da Neve”, este último como autora e encenadora.



Ana Morina

Atriz

Ana Morina é atriz e a criadora de momentos únicos pautados por ideias nunca antes testadas.

Associa a sua produção a arte, espectáculos e marcas segundo uma corrente negoísta. Todos os processos de criação visam a internacionalização da cultura de Portugal. Pretende levar para além fronteiras o trabalho artístico nacional e trazer ao conhecimento nacional o que é produzido pelas artistas nacionais no exterior

O objectivo da acção passa por descobrir e reconhecer nas filosofias de cada Marca segredos que possam levar a acções criadas de raiz, de forma a comunicar com o seu público de forma genial e única.



VALE A PENA DESCOBRIR

UMA REGIÃO QUE VALE POR CINCO

Vale pelo misticismo das conquistas da Ordem Templária e pela riqueza gastronómica da Costa Azul, que inclui na ementa o Atlântico, o Sado e o Tejo, numa infindável área. Vale pela luz de Lisboa, a cidade mais cantada do mundo, que encanta pelas colinas, marchas e avenidas, e pelas cidades que a rodeiam, que albergam tantas vidas. Vale pela vastidão do Ribatejo, cheio de tradições e memórias vivas, pelo privilégio das charnecas e das lezírias, que na visita superam quaisquer expectativas.

VALE A PENA DESCOBRIR LISBOA E VALE DO TEJO.



LISBOA.GRANDE LISBOA.COSTA AZUL.RIBATEJO.TEMPLÁRIOS

WWW.TURISMLISBOAVALEDOTEJO.PT



TURISMO
LISBOA E VALE DO TEJO

JÚRI



Jacques Mer
Presidente do júri

Jacques MER - Jovem dinâmico de 80 anos ... da Rita Haywerth a Brigitte Bardot, do Alain Delon ao Gérard Philippe, passando pelos Charles Azavour e a Françoise Sagan, conheceu todos eles de perto.

Desde os anos sessenta, do século passado, até hoje ficou de perto ou longe ligado a 7ª Arte, ao cinema em outras palavras.... e desde a sua chegada ao Algarve nos anos 80, teve oportunidades tanto como Presidente da Alliance Française do Algarve organizador há 10 anos da Festa Anual do Cinema Francês no Algarve, como fundador e um dos actuais “activos” da Algarve Film Commission e membro do Concelho Executivo da EUFCN – European Film Commission Network . de VIVER de perto o Cinema na região e fora.

Participa desde 2007 no festival do fim de Cannes na França, foi membro dos juris dos festivais Mediterran e do Filme Subaquático de Portimão, representou a Algarve Film Commission nos festivais internacionais de Malaga, Sevilha e Huelva, e, mais recentemente, membro do júri do concurso “Flavours & Cinéma” organizado anualmente pela Escola de Hotelaria e Turismo do Algarve.



Eduardo Moraes
Sarmiento

Especialista em Turismo, doutorado em Economia (com especialização em Turismo) pelo Instituto Superior de Economia e Gestão da Universidade Técnica de Lisboa. Nos últimos anos, tem desenvolvido a sua carreira na Universidade Lusófona de Humanidades e Tecnologias onde, para além de docente, é membro do conselho científico e pedagógico e responsável pelo Centro de Investigação. É também investigador e vogal no Centro de Estudos Sobre África (CeSA) do Instituto Superior de Economia e Gestão. Tem vários livros publicados, bem como artigos científicos quer a nível nacional quer a nível internacional.



António Matos
Vara

Secretário Geral da Associação Madrilenha de Imprensa Turística. Licenciado em Geografia e História, especialidade em História da Arte, Doutorado em Epigrafia y Numismática pela Universidad Complutense de Madrid. Actualmente colabora com as revistas: Arte Cine 16, Cambio 16 e Cambio Financiero; director da revista de turismo Maskviajes, e membro da Federación Española de Periodistas y Escritores de Turismo e da Academia Iberoamericana de Escritores y Periodistas. Foi galardoado com o Prémio Internacional de Ensaio Europa Universitas, por “La nueva restauración en la Hostelería”



**André
Szankowskio**

Formação profissional trabalhando como assistente de câmara em projectos nacionais e internacionais até ter a oportunidade de começar a fotografar telediscos de bandas portuguesas em 97/98. Em 98 o teledisco dos The Gift “ok! Do you want something simple” chamou a atenção dos realizadores de publicidade. Desde aí fotografou centenas de anúncios para as principais marcas nacionais e internacionais. Curtas e telefilmes também, mas foi em 2010 em “Mistérios de Lisboa” realizado por Raul Ruiz iniciou o percurso das longas. Neste momento rodando uma longa realizada pela atriz Fanny Ardant. Em 2012 filmou “As Linhas de Wellington” e “La Cage Dorée” em França.



**Dr. António
Pascoalinho**

Diplomado em cinema pela E.S.T.C. do conservatório nacional, é professor de história do cinema, realização de ficção, produção e estética da linguagem audiovisual na etic_. Docente do IPA no ciclo de estudos em Produção Multimédia Interactiva. Foi Responsável pela escolha de títulos, elaboração de packages e toda a programação de cinema da RTP 1 até final de 2002. Jornalista e crítico de cinema (se7e, semanário video e revistas estreia, primeiras imagens e premiere), é membro convidado dos júris de selecção do ICAM (apoio à produção de curtas-metragens 2001, curtas infantis e juvenis 2002 e apoio aos festivais de cinema 2004 e 2005) e co-autor do livro “fantasporto- 25 anos de história”.



Eduardo Pinto
Algarve Film
Comission

Responsável pela área de talentos e apoio a produções. Tem colaborado em várias produções internacionais e documentários para a France 5 e BBC2. Licenciado em Design de Comunicação, foi convidado a leccionar as disciplinas de Montagem vídeo e Design de Comunicação, na UAlg até 2005, e já foi membro de júri em vários festivais de cinema. Docente entre 2000 e 2005 na Universidade do Algarve, nas cadeiras de Montagem de Video Digital e Design de Comunicação. Membro sócio do Cineclub de Faro.



**Carlos Alberto
Henriques**

Formado em Engenharia Electrotécnica, tendo-se posteriormente especializado em Televisão na empresa britânica BBC (Pós-Graduação) e também na Universidade de Bristol, em Televisão Digital. Iniciou a actividade profissional na RTP (RadioTelevisão Portuguesa) em 1963, sendo actualmente o CEO da empresa Colorize Lda. Dedicou grande parte da sua vida profissional ao ensino dos media, em especial no campo da Televisão e Cinema, destacando-se a Escola Superior de Jornalismo do Porto, o Conservatório de Cinema (1989-1995) e a Escola Superior de Comunicação Social (ESCS) na qual foi Professor Coordenador Adjunto de 1988 a 2003. Iniciou a actividade profissional na RTP (RadioTelevisão Portuguesa) em 1963, sendo actualmente o CEO da empresa Colorize Lda.



Concha Pelayo

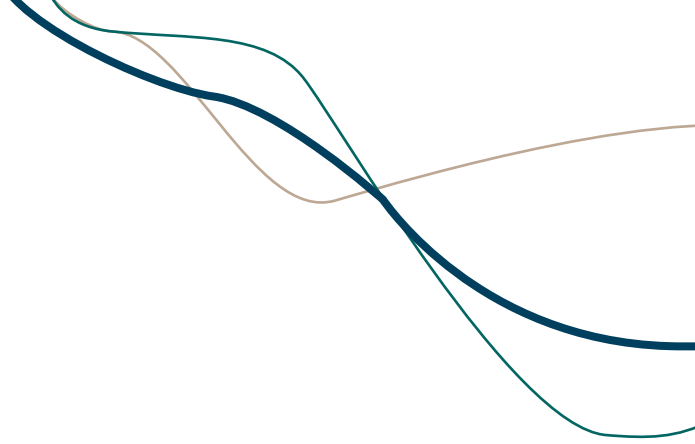
Escritora e jornalista em Zamora (Espanha). Autora de vários livros, tais como *Hojas secas en mi caminar*; *El ojo del cíclope*; *Zamora tiempo de espera*; *Poemario plular*; *La mirada del pueblo*; *Huellas de emoción*. Membro da FEPET, Federação Espanhola de Jornalistas e Escritores de Turismo, escreve na imprensa especializada onde publica reportagens de viagens

AGRADECIMENTOS

Uma vez mais, tarefa difícil... descrever em palavras o que sentimos.

O sentimento de gratidão para todos aqueles que tornaram possível uma vez mais este festival. Na maioria das vezes, a 1ª edição de qualquer coisa é um sucesso. A dificuldade é tornar esse sucesso em múltiplos sucessos e por vezes dar continuidade a esse projeto. Conseguir uma 2ª edição de um festival internacional sem dinheiro é mesmo possível! Mais uma vez, com a colaboração de muitos amigos e parceiros que tal como eu, acreditam que existe mais falta de vontade do que falta de verbas para a criação de novos projetos. E aqui está a prova: Uma edição com 87 filmes e 17 países. Vamos uma vez mais receber os premiados, produtores, realizadores, jornalistas de cinema e turismo mostrando com orgulho o que temos para oferecer: os nossos hotéis, gastronomia, cultura e património, e ainda a nossa hospitalidade e o saber receber. Para todos o que me acompanham a solo ou em equipa, o meu muito obrigado!

Quem são eles: Câmara Municipal de Sesimbra, Câmara Municipal de Palmela; Câmara Municipal de Setúbal; Casa da Cultura de Setúbal, Região de Turismo de Lisboa e Vale do Tejo, Colorize, Helena Silva e Hotel do Mar, Ricardo Dinis e Sesimbra Hotel & SPA, Vítor Cópio e SANA Sesimbra, Sofia Santos do Hotel dos Zimbros, Casas de Calhariz, Fundação Oriente, Pedro Mello Brayner e Golf Quinta do Perú, Quinta da Bacalhôa, Pousadas de Portugal, Algarve Film Commission, Portugal Travel Advisor, Turibolsa Agência de Viagens, Anthia Diving Center, Vertente Natural, Salamaleques, Sinopse Imagem, AFP Portugal, Gliese Bar, Geosub, Texugauto, Aporvela, jornal “O Sesimbrense”, “Jornal de Sesimbra”, “Sem Mais”, Setúbal TV, Portal de Cinema, Sesimbra Jovem, Academia Ibéroamericana de Escritores e Periodistas, Casa Mãe Rota dos Vinhos, Falcão Azul Ldª, Restaurante Portofino, Restaurante O Velho e o Mar, Restaurante O Canhão II, Restaurante Ribamar, Parque Natural da Arrábida, Escola de Hotelaria e Turismo de Setúbal do Turismo de Portugal pela sua directora Maria João Carmo, toda a equipa da Rádio Sesimbra FM, Bailarinos da MGBoos da Quinta do Conde. Um agradecimento particular às várias pessoas que me apoiaram incondicionalmente e a troco de nada neste projeto: Marco Caretas, Pedro Costa, Cláudia Matos do cine-teatro João Mota, na ajuda fantástica no processamento dos filmes e conceção do festival. Jonas Cardoso e Vanda Pinto do Turismo de Sesimbra, cuja amizade ultrapassa a relação institucional, Equipa do GIRP de Sesimbra, Luís Tomás da Câmara Municipal de Palmela, João Farinho da Câmara Municipal de Setúbal, Lavinia Machado e Quirino Almeida do Convento da Arrábida. O compositor da fantástica música, um verdadeiro hino à música portuguesa, Nuno Albuquerque e ao filho Gonçalo Albuquerque. Ao artesão André Semblano com o seu magnífico troféu deste festival. Ao meu “irmão” António Duarte pela entrega ao longo de muitos anos ao meu trabalho e Daniela Couto, ambos na realização do vídeo promocional, a Atriz Patrícia Cardoso que uma vez mais deu a sua presença e preciosa colaboração, Atriz Ana Morina também por



se ter juntado ao filme. À equipa fantástica da APORVELA que facultaram a caravela Vera Cruz, imagem dos descobrimentos neste festival. Aos autores Fernando Alagoa e Alexandrina Pereira que vieram neste festival apresentar os seus livros. Aos fotógrafos José António Marques da Klik Foto Estúdio e operador de Câmara André Costa da Detail Criativ Studio. Aos participantes da 2.ª conferência “O Cinema e o Turismo”, Carlos Alberto Henriques, Fernando Santos, Alexandre Honrado e Jack Soifer. Aos membros do júri, Jacques Mer presidente, Eduardo Pinto, Carlos Alberto Henriques, António Pascoalino, Concha Pelayo, António Matas Vara, Eduardo Sarmento e André Szankowsky que fizeram a difícil tarefa de visualizar e avaliar todos os filmes. Aos representantes da embaixada da Republica Popular da China Sr Shu Jianping, concelheiro cultural e Srª Yang Chunyan primeira secretária todo o apoio dado nesta 2ª edição. Por fim, mas não menos importante, à minha mulher e filha pela infindável ajuda .

Carlos Sargedas



APORVELA
ASSOCIAÇÃO PORTUGUESA DE TREINO DE VELA



www.aporvela.pt

Your Memories. Your Stories. Our Inspiration.

"Põe quanto és, no mínimo que fazes."

Ricardo Reis

DESIGN BY ATELIERDOCAIS.COM

Produtora de Vídeo nas áreas de:

Reportagem Social
Eventos
Filmes Institucionais
Filmes Promocionais
Formação
Videoclips
Curtas-metragens

SINOPSE
IMAGEM

T> (+351) 92 639 28 22 / 91 511 11 91
geral@sinopseimagem.com

www.sinopseimagem.com
www.facebook.com/SinopseImagem
sinopseimagemweddings.wordpress.com/
vimeo.com/sinopseimagemweddings

FILMES A CONCURSO

filme publicitário

Título	Origem	Duração
Golf Turquia	Turquia	00:01:00
Destino Cuba	Cuba	00:02:22
Festival A-MÃ	Macau	00:01:45
Istambul	Turquia	00:00:40
Marrocos	Marrocos	00:01:10
O Último dos Marítimos	Portugal	00:02:00
São Pedro Moel Promo 2013	Portugal	00:01:40
Turismo Equestres – Companhia das Lezírias	Portugal	00:01:56
Turquia	Turquia	00:00:40

Golf Turquia

sínope Turismo da Turquia
duração 00:01:00
origem Turquia



Destino Cuba

produtor Publicitur
sínope Recorrido visual por una ciudad vibrante y cosmopolita.
duração 00:02:22
origem Cuba



realizador
Roberto Richard Rondon

Festival A-MÃ

produtor Direcção dos Serviços de Turismo (Produção Interna da equipa Audiovisual da Direcção dos Serviços de Turismo)
sínope Série de videos inseridos na campanha “online” de divulgação dos principais eventos e festividades de Macau. Através do som natural e da utilização de uma direcção de fotografia de característica Cinematográfica, estes videos procuram mostrar, sem o recurso de música artificial ou encenações adicionais (mas com edição apelativa de som e imagem) sob a perspectiva de observador, como é “Sentir Macau”, os seus eventos e festividades.
duração 00:01:45
origem Macau



realizador
Sérgio Nuno Basto Perez



Istambul

sínpse
duração
origem

Filme publicitário
00:00:40
Turquia



Marrocos

sínpse
duração
origem

Filme publicitário
00:01:00
Marrocos



produtor e realizador
Delegação Oficial de Turismo de Marrocos



O Último dos Marítimos

sínpse
duração
origem

aaa
00:02:00
Portugal



produtor e realizador
António Duarte

São Pedro Moel Promo 2013

sínope Spot publicitário de São Pedro de Moel convidando o espectador a vir conhecer esta zona.
duração 00:01:40
origem Portugal



produtor e realizador
Claudio Matos

Turismo Equestre – Companhia das Lezírias

produtor GARDEN FILMS
sínope Spot Promocional ao Turismo Equestre na Companhia das Lezírias.
duração 00:01:56
origem Portugal



realizadores
Bruno Cabral
Carlos Isaac



Turquia

sínope Viagem pela Turquia
duração 00:00:40
origem Turquia





HOTEL DO MAR

★★★★
SESIMBRA



HOTEL DO MAR
R. General Humberto Delgado 10 - 2970-628 Sesimbra Portugal
T: +351 2122 883 00 * F: +351 2122 338 88
E-mail: hoteldomar@hoteldomar.pt * www.hoteldomar.pt

FILMES A CONCURSO

filme de divulgação / promoção

TÍTULO	ORIGEM	DURAÇÃO
A Arte de Transformar o Vidro	Portugal	0:06:00
Aegean	Turquia	0:06:40
Alcaxete, A Outra Margem	Portugal	0:02:42
Alentejo, Tempo Para Ser Feliz	Portugal	0:06:30
Amorgós has many seasons	Dinamarca	0:14:59
Atlântica Madeira	Portugal	0:15:00
Black Sea	Turquia	0:04:57
Blue Coast Holidays	Portugal	0:05:00
Blue Silence Rebreather	Portugal	0:05:00
Blue Voyage	Turquia	0:05:03
Buon Compleanno, Ateneo Veneto!	Itália	0:09:30
Cádiz é Singular. É Plural	Espanha	0:03:00
Cádiz O Vento da História	Espanha	0:07:32
Cappadocia	Turquia	0:05:23
Celebração Novo Ano Chinês	Macau	0:02:58
Círios dos Marítimos, A Tradição	Portugal	0:02:22
Córdoba: Vida y Genio	Espanha	0:02:50
Deep Blue Silence	Portugal	0:04:00
Destino Marraquexe	Marrocos	0:10:20
Destino Marrocos	Marrocos	0:07:22
Discover A City Of Endless Possibilities	Dubai	0:08:43
Dive The Azores	Portugal	0:05:15
Eastern & Southeastern Anatolia	Turquia	0:08:27
Enjoy China in Different Ways	China	0:11:51
Festival Tou Tei	Macau	0:02:54
Festival Pak Pai	Macau	0:02:14
Filme Promocional do Moscatel de Setúbal	Portugal	0:02:30
Golf	Turquia	0:05:05
Istambul	Turquia	0:08:48
La Habana	Cuba	0:02:43
Lisboa Unforgettable	Portugal	0:07:28

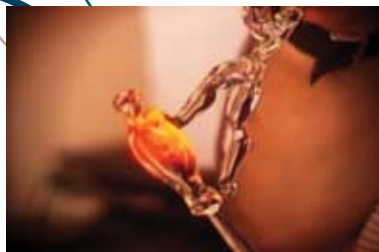
TÍTULO	ORIGEM	DURAÇÃO
Livelove Costa Brava Pirineu de Girona	Espanha	0:02:57
Ljubljana Slovenija	Eslovénia	0:06:15
“Ocean of Dreams” - The Making-Of	Portugal	0:07:02
Mediterranean	Turquia	0:07:28
Meeting & Incentives	Turquia	0:05:37
Oeste, Terra de Vinhedos e de Mar	Portugal	0:12:21
Pamukkale	Turquia	0:06:08
Perdidos por...	Portugal	0:04:25
Procissão do Senhor dos Passos	Macau	0:02:19
Procissão N.ª Sr.ª Fátima	Macau	0:02:45
Procura-se	Brasil	0:04:36
Rafting	Turquia	0:05:12
Republica Dominicana. Tudo Pelo Sonho	Espanha	0:03:00
Santa Lucia de Cuba	Cuba	0:03:00
Santa Maria Aquática	Portugal	0:05:00
São Pedro Moel Interpretado por Mário Godinho	Portugal	0:03:04
Sesimbra Um Mar de Muitas emoções	Portugal	0:02:25
Silent Reefs	Portugal	0:05:00
Turquia	Turquia	0:10:11
Winter Sports	Turquia	0:04:53
Zap in Portugal	Portugal	0:09:29

A Arte de Transformar o Vidro

síntese Mostra as diversas formas artesanais de manipular vidro e cristal, desde o sopro, foscagem, lapidação e escultura a quente.

duração 0:06:00

origem Portugal



produtor e realizador
Claudio Matos

Aegean

síntese -

duração 0:06:40

origem Turquia

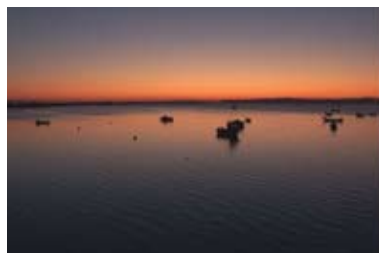


Alcaxete, A Outra Margem

síntese Promocional sobre a vila de Alcochete

duração 0:02:42

origem Portugal



produtor e realizador
António Duarte



Alentejo, Tempo Para Ser Feliz

sínope Uma turista, um cão e um balão são o tiro de partida para uma aventura insólita, à descoberta do Alentejo.

duração 0:06:30

origem Portugal



realizador e produtor
Eduardo Sousa



Amorgós has many seasons

sínope The film is a dissemination movie about Amorgós. The idea of the movie is to show Amorgós as an untamed island that you may visit almost all year round especially due to its biodiversity, beautiful walks, friendly resident population, lively folklore, nice villages and growing brand of wellness island with its spa, yoga, raki, healing and herbs. But still it is also showing the famous monastery Panagia Chozoviótissa and other local attractions. On the sound track we hear the Amorgian nisiotiko (folkloric songs from the island).

duração 0:14:59

origem Dinamarca



produtor e realizador
Michael Jagd



Atlântica Madeira

sínope Promoção da biodiversidade da ilha da Madeira

duração 0:15:00

origem Portugal



produtor e realizador
Gonçalo Gomes

Black Sea

sínope -
duração 0:04:57
origem Turquia



Blue Coast Holidays

sínope Blue coast Holidays, é um vídeo promocional de sesimbra, com o objectivo de promover de tudo de bom que a vila de sesimbra tem para oferecer.
duração 0:05:00
origem Portugal



realizador
e produtor
Marco Caretas e
Rui Manuel Pinto
Raimundo



Blue Silence Rebreather

sínope Mergulhos de rebreather entre os 20 e 58mtrs na fauna e flora subaquática na Ilha da Madeira, Ilha do Porto Santo, e ilha de Santa Maria Açores.
duração 0:05:00
origem Portugal



produtor e realizador
Gonçalo Gomes



Blue Voyage

sinopse -
 duração 0:05:03
 origem Turquia



Buon Compleanno, Ateneo Veneto!

produtor Mestiere Cinema srl
 sinopse A student, a librarian, a researcher are just a few examples of the people who gravitate around the "Ateneo Veneto": a place where history meets new ventures and Venetian culture has been preserved. After 200 years, "Ateneo Veneto" is still one of the leading institutions in the Venetian scenario and a crucial hub where cultural paths cross their ways.



realizador
 Guido Cerasuolo

duração 0:09:30
 origem Itália



Cádiz é Singular. É Plural

produtor Almerida Turismo
 sinopse -
 duração 0:03:00
 origem Espanha



realizador
 Daniel Campos

Cádis o Vento da História

produtor Almerida Turismo
sinopse -
duração 0:07:32
origem Espanha



realizador
Daniel Campos

Cappadocia

sinopse -
duração 0:05:23
origem Turquia



Celebração Novo Ano Chinês

produtor Direcção dos Serviços de Turismo (Produção Interna da equipa Audiovisual da Direcção dos Serviços de Turismo)

sinopse Série de vídeos inseridos na campanha “online” de divulgação dos principais eventos e festividades de Macau. Através do som natural e da utilização de uma direcção de fotografia de característica Cinematográfica, estes vídeos procuram mostrar, sem o recurso de música artificial ou encenações adicionais (mas com edição apelativa de som e imagem) sob a perspectiva de observador, como é “Sentir Macau”, os seus eventos e festividades.

duração 0:02:58
origem Macau



produtor e realizador
Stefan Roesch



produtor e realizador
José Duarte

Círios dos Marítimos, A tradição

sínope É uma das mais arcaicas e raras manifestações profanas realizando-se durante 4 dias, sempre na Páscoa, tendo uma cruz do festeiro um guião de seda lavrada, e cerca de uma centena de bandeiras de cetim. É da tradição que no período do círio, os romeiros (cerca de um milhar) almoçam e jantem em conjunto com refeições preparadas e confeccionadas sobre a responsabilidade do festeiro. Constitui a mais antiga tradição na vila de Alcochete

duração 00:02:22
origem Portugal



realizador
Hervé Tirmarche

Córdoba: Vida y Genio

produtor Miguel Laso
sínope aaa
duração 0:02:50
origem Espanha



Deep Blue Silence

produtor Bernard Mochino / Jorge Humberto
sínope
duração 0:04:00
origem Portugal



realizador
Jorge Humberto

Destino Marraquexe

produtor Office National Marocain du Tourisme
sinopse Filme Promocional do Destino MARRAQUEXE
- Marrocos
duração 0:10:20
origem Marrocos



Destino Marrocos

produtor Office National Marocain du Tourisme
sinopse Filme Promocional do Destino Marrocos
duração 0:07:22
origem Marrocos



Discover A City Of Endless Possibilities

produtor Dubai Tourism
sinopse Uma viagem de emoções pelo Dubai
duração 0:08:43
origem Dubai



realizador
Dubai Tourism





Dive The Azores

sínpse	Pequeno filme promocional sobre o mergulho no arquipélago dos Açores.
duração	0:05:15
origem	Portugal



produtor e realizador
Nuno Sá



Eastern & Southeastern Anatolia

sínpse	-
duração	0:08:27
origem	Turquia



Enjoy China in Different Ways

sínpse	-
duração	0:11:51
origem	Chine

Festival Tou Tei

produtor Direcção dos Serviços de Turismo (Produção Interna da equipa Audiovisual da Direcção dos Serviços de Turismo)

sínpse Série de vídeos inseridos na campanha “onli-ne” de divulgação dos principais eventos e festividades de Macau. Através do som natural e da utilização de uma direcção de fotografia de característica Cinematográfica, estes vídeos procuram mostrar, sem o recurso de música artificial ou encenações adicionais (mas com edição apelativa de som e imagem) sob a perspectiva de observador, como é “Sentir Macau”, os seus eventos e festividades.

duração 0:02:54
origem Macau



realizador
Sérgio Nuno Basto Perez



Festival Pak Pai

produtor Direcção dos Serviços de Turismo (Produção Interna da equipa Audiovisual da Direcção dos Serviços de Turismo)

sínpse Série de vídeos inseridos na campanha “onli-ne” de divulgação dos principais eventos e festividades de Macau. Através do som natural e da utilização de uma direcção de fotografia de característica Cinematográfica, estes vídeos procuram mostrar, sem o recurso de música artificial ou encenações adicionais (mas com edição apelativa de som e imagem) sob a perspectiva de observador, como é “Sentir Macau”, os seus eventos e festividades.

duração 0:02:14
origem Macau



realizador
Sérgio Nuno Basto Perez



Filme Promocional do Moscatel de Setúbal

sínpse O filme promocional traça o percurso nobre da história do Moscatel de Setúbal, na expressão de Léon Douarche, o “Sol em Garrafa”. Nos seus primórdios, o comércio fenício trouxe consigo a casta que dá origem ao Moscatel de Setúbal. Com a bebida faremos uma passagem pelos diferentes momentos da história, revisitando as festas de Luís XIV no Palácio de Versalhes. Por fim, o Moscatel de Setúbal alcança a maior distinção, além-fronteiras, com o prémio de Melhor Moscatel do Mundo em 2011.

duração 0:02:30
origem Portugal



produtor e realizador
Pedro de Castro
e David Mendes





Golf

sínpse	-
duração	0:05:05
origem	Turquia



Istambul

sínpse	-
duração	0:08:48
origem	Turquia



La Habana

produtor	Publicitur
sínpse	Recorrido visual por la diversidad turística de Cuba
duração	0:02:43
origem	Cuba

realizador
Fabian Martinez

Lisboa Unforgettable

produtor
sinopse Turismo de Lisboa
Filme motivacional da cidade e região de Lisboa a ser exibido, prioritariamente, nos mercados emissores de turistas para a região.

duração 0:07:28
origem Portugal



realizador
Paula Oliveira

Livlove Costa Brava Pirineu de Girona

produtor Laura Moreno
sinopse Aerial and ground images of the tourist destination of the Girona province which includes the brands Costa Brava and Girona Pyrenees.

duração 0:02:57
origem Espanha



realizador
Vicenç Asensio Rovira

Ljubljana Stovenija

sinopse Letters from Ljubljana, a new promotional film about the Slovenian capital. The film tells a story about how people of different generations experience Ljubljana and share their experiences with friends. Check out how Ljubljana is presented in the writings of a foreign student named Ana, a French photographer named Pierre, who works on a project in Ljubljana, and a retired lady named Mojca, who has lived in Ljubljana for her entire life.

duração 00:06:15
origem Eslovénia



produtor e realizador
Jure Zebec



“Ocean of Dreams” - The Making-Of

sínpse	“Ocean of Dreams” - The Making-Of é um filme realizado no decorrer de uma sessão fotográfica ao largo da Ilha de Santa Maria nos Açores, num local denominado “Ambrósio”.
duração	0:07:02
origem	Portugal



produtor e realizador
Manuel José Pereira da Silva



Mediterranean

sínpse	-
duração	0:07:28
origem	Turquia



Meeting & Incentives

sínpse	-
duração	0:05:37
origem	Turquia

Oeste, Terra de Vinhedos e de Mar

produtor	Turismo do Oeste
sínope	O Oeste é uma região de belas paisagens, magnificamente preservada. Situa-se entre o Oceano Atlântico e o maciço que nasce em Montejunto, e das “portas da capital” até ao Pinhal de D. Diniz, a norte.
duração	0:12:21
origem	Portugal



Pamukkale

sínope	-
duração	0:06:08
origem	Turquia



Perdidos por...

sínope	Fragmentos saturados da cristalização de um olhar irreverente sobre cinco principais bairros da cidade lisboa. Do nascer do sol ate pela noite dentro sente-se o espírito da capital.
duração	0:04:25
origem	Portugal



produtor e realizador
Mário Marinheiro



realizador
Sérgio Nuno Basto Perez

Procissão do Senhor dos Passos

produtor	Direcção dos Serviços de Turismo (Produção Interna da equipa Audiovisual da Direcção dos Serviços de Turismo)
sínpse	Série de vídeos inseridos na campanha “online” de divulgação dos principais eventos e festividades de Macau. Através do som natural e da utilização de uma direcção de fotografia de característica Cinematográfica, estes vídeos pro-curam mostrar, sem o recurso de música artificial ou encenações adicionais (mas com edição apelativa de som e imagem) sob a perspectiva de observador, como é “Sentir Macau”, os seus eventos e festividades.
duração	0:02:19
origem	Macau



realizador
aaa

Procissão N.ª Sr.ª Fátima

produtor	Direcção dos Serviços de Turismo (Produção Interna da equipa Audiovisual da Direcção dos Serviços de Turismo)
sínpse	Série de vídeos inseridos na campanha “online” de divulgação dos principais eventos e festividades de Macau. Através do som natural e da utilização de uma direcção de fotografia de característica Cinematográfica, estes vídeos pro-curam mostrar, sem o recurso de música artificial ou encenações adicionais (mas com edição apelativa de som e imagem) sob a perspectiva de observador, como é “Sentir Macau”, os seus eventos e festividades.
duração	0:02:45
origem	Macau



Procura-se

produtor	Flávia Soares
sínpse	Indicadores flagrados de fragmentos comportamentais de uma sociedade refém de si mesma a procura de algo .
duração	0:04:36
origem	Brasil



realizador
Juca Fonseca

Rafting

síнопse -
duração 0:05:12
origem Turquia



Republica Dominicana. Tudo Pelo Sonho.

produtor Andrés Gil e José García
síнопse In this touristic video we can see a trip around this amazing destination, Dominican Republic. We can find culture, adventure, sports, relax, and one of our treasures: our people. Welcome To Dominican Republic!
duração 0:03:00
origem Espanha



realizador
Rafael Sarró

Santa Lucia de Cuba

produtor Publicitur
síнопse Recorrido visual por el polo turístico através de sol, playa, gastronomia, cultura.
duração 0:03:00
origem Cuba



realizador
Roberto Lopes Breffe



Santa Maria Aquática

síntese Biodiversidade da fauna e flora subaquática da ilha de Santa Maria Açores
 duração 0:05:00
 origem Portugal



produtor e realizador
Gonçalo Gomes



São Pedro Moel Interpretado por Mário Godinho

síntese Spot publicitário de São Pedro de Moel convidando o espectador a vir conhecer esta zona.
 duração 0:03:04
 origem Portugal



produtir e realizador
Claudio Matos



Sesimbra Um Mar de Muitas emoções

síntese -
 duração 0:02:25
 origem Portugal



produtir e realizador
José Duarte

Silent Reefs

sínpse Mergulhos de rebreather aos 58mtrs na fauna e flora subaquática da ilha de Santa Maria Açores
duração Agosto / Setembro 2012
origem 0:05:00
Portugal

SILENT REEFS

AZORES – SANTA MARIA – PORTUGAL

produtor e realizador
Gonçalo Gomes



Turquia

sínpse -
duração 0:10:11
origem Turquia



Winter Sports

sínpse -
duração 0:04:25
origem Turquia





produtor e realizador
André Costa
Emanuel Embaixador



Zap in Portugal

síнопse

This past summer some of the Zap crew went with the Skim USA team to the International UST event which took place in Santa Cruz, Portugal. The waves were fun for the event and the weather could not have been much better. Team riders Dave Scott and Emanuel Embaixador coached the Skim USA top amateurs, who were brought over by Skim USA and Zap Skimboards to compete in the event.

duração

0:09:29

origem

Portugal

Still on top after all these years

GOLF
**TOP 100
EUROPEAN
COURSES**

1999

GOLF
**TOP 100
EUROPEAN
COURSES**

2001

GOLF
**TOP 100
EUROPEAN
COURSES**

2003

GOLF
**TOP 100
EUROPEAN
COURSES**

2005

GOLF
**TOP 100
EUROPEAN
COURSES**

2007

GOLF
**TOP 100
EUROPEAN
COURSES**

2009

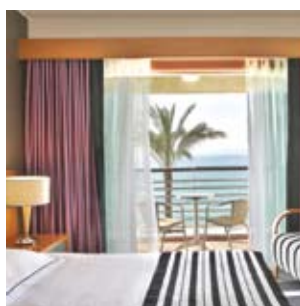
GOLF
**TOP 100
EUROPEAN
COURSES**

2011

www.golfquintadoperu.com



lisboa golf coast



Localização

O SANA Sesimbra Hotel está situado no centro da vila piscatória de Sesimbra, imediatamente sobre a praia, e a apenas 30 minutos de Lisboa. A sua localização central em Sesimbra, assim como a curta distância das zonas empresariais e de negócios de Setúbal e da sua região, torna o SANA Sesimbra Hotel uma escolha de eleição para lazer ou negócios.

Rodeado pela tranquilidade do Parque Natural da Serra da Arrábida e por praias de areia branca e águas calmas, no SANA Sesimbra Hotel descobrirá uma nova dimensão de descanso e bem-estar.

A apenas 38 Km de Lisboa, Sesimbra é o local ideal para encontrar desde sol e mar, natureza, gastronomia, vinhos, desportos náuticos, cultura ou paisagem, assim como um ponto de partida para descobrir alguns dos melhores campos de golfe do país.

Quartos

O Hotel dispõe de 100 quartos num estilo moderno, predominando a elegância, conforto e pormenores de requinte, aliada a uma vista incomparável.

30 Duplos (26 Vista Mar | 4 Vista Terra)
67 Twins (30 Vista Mar | 37 Vista Terra)
3 Suítes (2 suítes duplas | 1 suite twin)
Todas as Suítes têm Vista Mar

Serviços / Facilidades

Ar condicionado com controlo individual
 Secador de cabelo
 Espelho de aumento
 Cofre digital
 Internet Wireless
 Telefone
 Televisão por cabo e satélite
 Mini bar
 Quarto para pessoas com mobilidade reduzida (1 twin)
 Room service
 Serviço de despertar
 Detetor de fumo
 Vidros duplos

Serviços / Facilidades do Hotel

Ar condicionado
 Bar panorâmico Caravela
 Restaurante e Lobby Bar Espadarte
 Internet Wireless
 Detetor de fumo
 Elevadores panorâmicos
 Fitness & Wellness Centre: sauna, banho turco, jacuzzi ao ar livre
 Piscina exterior com vista panorâmica sobre a baía de Sesimbra

Serviço de bar na piscina
 Lavandaria/Limpeza a seco
 Parque de estacionamento
 Sistema de deteção e combate a incêndios
 Piso para fumadores
 Recepção 24 horas
 Staff multilingue
 Babysitting
 Rent-a-car
 Tour desk

Bares e Restaurantes

Com uma fabulosa vista sobre a baía, mesa de *snooker* e um ambiente moderno, o Bar Caravela aguarda a sua visita para apreciar um *cocktail* e o pôr do sol sobre o mar. O Restaurante Espadarte sugere um menu de especialidades da cozinha internacional e peixe fresco. Aproveite as temperaturas amenas da Costa Azul e tome uma bebida ou refeição ligeira na esplanada do Hotel, a poucos metros do areal, ou descontraindo na *Lobby Bar*.

Salas de Reunião

4 Salas de Reunião com 244 m² e capacidade até 290 pessoas.

Facilidades para Reuniões

1 Sala de Reunião com vista panorâmica sobre a baía de Sesimbra
 Internet Wireless em todas as Salas de Reunião e áreas públicas
 Blackout total
 Pé direito até 3,20 m
 Material audiovisual
 Ar condicionado com controlo individual

Por perto

Locais de Interesse: Castelo de Sesimbra, Cabo Espichel, Parque Natural da Arrábida

Praias: Sesimbra, Meco, Arrábida

Golfe: Quinta Peru Golf Course – Azeitão (17 km), Clube de Golfe Aroeira (26 km), Campo de Golfe do Montado (43 km), Ribagolf I e II (63 km), Tróia Golf (130 km)

Adegas Cooperativas Vinícolas: José Maria da Fonseca, Quinta da Bacalhoa, Quinta de Catralvos

Outros desportos: Surf Spot (Sesimbra), actividades e desportos de aventura *Outdoor*

Setúbal (20 km)
 Lisboa (38 km)

Aeroporto de Lisboa (LIS): a 38 km / 50 minutos de carro

Tempo

 **Primavera**

Mínima 10 °C
 Máxima 20 °C

 **Verão**

Mínima 15 °C
 Máxima 30 °C

 **Outono**

Mínima 8 °C
 Máxima 17 °C

 **Inverno**

Mínima 7 °C
 Máxima 15 °C

FILMES A CONCURSO

filme documentário ou reportagem

Título	Origem	Duração
À Descoberta de Santa Maria	Portugal	0:45:00
A Trás das Pedras, Expedição Solidária em Marrocos	Portugal	0:38:03
Arrábida- da Serra ao Mar	Portugal	0:48:05
As Escravas da mãe de Deus	Brasil	0:26:00
Congos Ritmo e Devoção	Brasil	0:15:00
Entre o Céu e as Marés	Portugal	0:25:00
Escape to Saint Lucia	Republica Checa	0:52:00
Estoi em Festa	Portugal	0:45:00
Health on a Plate	Polónia	0:11:50
Kimeraa do Atlântico	Portugal	0:57:00
Moby Dick - The Floating Land	Sérvia	0:22:22
Naufrágio	Portugal	0:10:00
O Processo de Moagem no Moinho do Outeiro	Portugal	0:28:00
O Rosto do Ofício	Portugal	0:08:44
Old Villages Threes and Bridges	China	0:20:00
Passos de Oeiras	Brasil	0:25:53
pt-es	Portugal	0:23:00
The camiño never ends	Portugal	0:16:04
The Old Town of Lijiang	China	0:23:00
Viagem à Berlenga	Portugal	0:20:00
Viagem Bastidores Marchas (1.ª parte)	Portugal	0:58:00
Viagem Bastidores Marchas (2.ª parte)	Portugal	0:57:00
Vila Franca Terra da Flor	Portugal	0:38:00



À Descoberta de Santa Maria

sínope

“Santa Maria” é um filme que explora a vertente de natureza e vida selvagem da ilha de Santa Maria, nos Açores. A riquíssima história natural é o ponto de partida para uma viagem ao encontro da ave mais pequena da Europa - a Estrelinha de Santa Maria - e do fantástico meio marinho ao redor da ilha dominado pelas espécies pelágicas.

duração

0:45:00

origem

Portugal



produtor e realizador
Pedro de Carvalho



Atrás das Pedras, Expedição Solidária em Marrocos

sínope

Um grupo de amigos juntou-se para partir numa aventura, num passeio de Jip UMM. Nesta aventura pretendia-se conhecer um país diferente e ser solidário com os mais pobres.

duração

0:38:03

origem

Portugal



produtor e realizador
Carlos Alberto Correia
Araújo



Arrábida da Serra ao Mar

sínope

“Arrábida - da Serra ao Mar” é um filme de história natural sobre a vida selvagem e outras riquezas naturais desta bonita região de Portugal. Os intervenientes são osanimais selvagens, as plantas e os fenómenos geológicos, que se reúnem nestazona e criam um rico recanto onde a natureza ainda prospera.

duração

0:48:05

origem

Portugal



produtor e realizador
Luís Quinta
e Ricardo Guerreiro

As Escravas da Mãe de Deus

sinopse Em uma pequena comunidade no Amapá, Igarapé do Lago, distrito de Santana, no Norte do Brasil, ocorre no mês de junho uma folia popular em louvor à Nossa Senhora da Piedade, são as “Escravas da Mãe de Deus”; os devotos celebram e reafirmam crenças seculares ao praticarem rituais repletos de símbolos, sentidos e significados.

duração 0:26:00
origem Brasil



produtor e realizador
Áurea Pinheiro
e Cássia Moura



Congos Ritmo e Devoção

sinopse No Nordeste do Brasil, ao som de tambores, pandeiros e maracás, homens dançam e representam, de forma dramática, louvores à Nossa Senhora do Rosário e à São Benedito, Santos de devoção negra.

duração 0:15:00
origem Brasil



produtor e realizador
Áurea Pinheiro
e Cássia Moura



Entre o Céu e as Marés

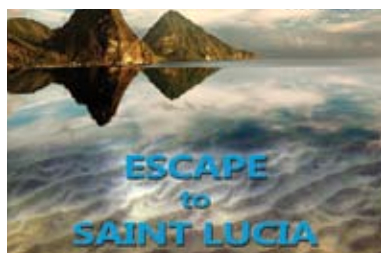
sinopse O estuário do Sado constitui uma das principais zonas húmidas de Portugal. Separado do oceano pelo extenso cordão dunar da península de Tróia, o estuário proporciona características excepcionais à vida selvagem, principalmente às aves aquáticas. Aqui podemos observar cerca de metade das espécies de aves existentes em todo o país. O documentário revela a vida das aves nos vários habitats do estuário e a forma como é condicionada pela grande força motriz deste ecossistema - as marés.

duração 0:25:00
origem Portugal



produtor e realizador
Daniel Pinheiro





Escape to Saint Lucia

produtor
sínopse

Escape to Nature

It is said St. Lucia, with its magical volcanic peaks, rain forests and rare fauna is the most romantic island in the Caribbean. But what is hidden behind the boundary of perfection which many do not cross? Explore one of the most beautiful islands from depth of the unique coral reefs to the most exciting treasures of the island. Enjoy the magic of night dives and meet a “living submarine” in third part of unique documentaries, capturing a mutual interconnection between the quiet undersea world and colourful life onshore.



realizador
Libor Spacek
Petra Dolezalova

duração
origem

0:52:00

Republica Checa



Estoi em Festa

produtor
sínopse

Helena Madeira

Trata-se de um documentário que recolhe depoimentos e imagens ímpares da festa mais carismática e pura, e talvez uma das mais antigas, de toda a região do Algarve: a “FESTA DA PINHA”. Forte símbolo da entidade do povo de uma aldeia do barrocal Algarvio – ESTOI - este evento existe há vários séculos e teve origem numa festa religiosa de homenagem à Senhora do Pé da Cruz (a Pietá), baseada numa lenda da Idade Média que conta a história de uns almo-creves de Estoi durante a perigosa travessia da serra do Algarve. Associada a esta festa está também a tradição de “Os Maios” na qual o povo expressa o seu sentir com ironia e humor.



realizador
Carlos Fraga

duração
origem

0:45:00

Portugal



Health on a Plate

sínopse

In this part of the “Health on a plate” check Polish pork trading in global markets, and then we will take the audience with a culinary trip around the world. The camera will visit, among others India, China, Georgia and Italy. Section will be the special guest Robert Sowa, who will tell the audience why the Polish pork is in the price.

duração
origem

0:11:50

Polónia



produtor e realizador
Piotr Owczarski

Kimerra do Atlântico

produtor
sinopse

Helena Madeira

“A vida surgiu no mar” e veio para terra há cerca de 420 milhões de anos. Este foi o princípio filosófico orientador da realização do documentário sobre algumas atividades económicas ligadas ao Cluster do Mar e as suas conexões com os domínios da Ciência. Para além das suas potencialidades, fonte de riqueza e diversidade, o mar oferece-nos uma beleza inspiradora que ilumina o filme, conquistando o espectador. É um documentário encomendado pelo CRIA/ Universidade do Algarve, inserido no projeto KIMERAA, em parceria com Espanha, Reino Unido e Irlanda.

duração
origem

0:57:00
Portugal



realizador
Carlos Fraga

Moby Dick - The Floating Land

produtor
sinopse

Vlasina Lake is the largest artificial lake in Serbia. Separate floating islands make it unique in the world The Vlasina Lake, the heaven's mud-mirror, is becoming a target and a victim of our neglect and our lack of care. There used to be the legend about the Vlasina's bull, which kept people far from its' shores. Was it the nature's response to defend itself by creating a new legend, the one about the Vlasina's wolf...?!

duração
origem

0:22:22
Sérvia



produtor e realizador
Nebojsa Ilic ILKE

Naufrágio

sinopse

Tiago é um jovem pescador que sobreviveu a um naufrágio, contando-nos toda a história, juntamente com dois indivíduos que deram o seu testemunho do que sofreram sem notícias do mesmo.

duração
origem

0:10:00
Portugal



produtor e realizador
Ana Sousa e Silva
e Patrícia Queirós



O Processo de Moagem no Moinho do Outeiro

síntese O documentário O Processo de Moagem no Moinho do Outeiro, Azoia – Sesimbra dá a conhecer as rotinas realizadas pelos proprietários do edifício, José e Luís Rocha, desde a compra do trigo até ao pão a sair do forno, passando por uma série de saberes, como a picagem das mós, que poucos guardam.

duração 0:28:00
origem Portugal

produtor e realizador
José Pereira, Rui Rodrigues,
e Sónia Faria Lopes



O Rosto do Ofício

produtor André Mendes
síntese A vida e obra do mestre da carpintaria naval que preencheu com amor o seu ofício.

duração 0:08:44
origem Portugal



realizador
Mário Marinheiro



Old Villages Threes and Bridges

produtor Center of International Cultural Exchange
síntese Na Província de Zhejiang, no sudeste da China, estão espalhadas várias aldeias com estilo arquitetónico da Dinastia Ming, cuja fundação remonta a 500 ou 600 anos. Os pátios com muros desgastados registam as características culturais do Sul da China. Nas ruas simples moram os aldeões humildes que persistem na sua tradição. As pontes de formas variadas são testemunhas das vicissitudes humanas. Elas transmitem uma tranquilidade e interpretam, se maneira simples e clara, a harmonia entre o homem e a natureza.

duração 00:20:00
origem China

Passos de Oeiras

síntese Apresentam-se crenças e rituais emblemáticos da religiosidade e espiritualidade do Nordeste do Brasil. Em uma via sacra em estilo português, os passos de Jesus Cristo, o Bom Jesus dos Passos, rumo ao calvário, são teatralizados; os devotos percorrem as ruas, as casas e os lugares de memória da velha capital do Estado do Piauí, Oeiras [século XVII até 1852] e mantêm tradições ancestrais.

duração 0:25:53
origem Brasil



produtor e realizador
Áurea Pinheiro,
Cássia Moura
e Douglas Machado



pt-es

produtor Vo'Arte
síntese O filme faz uma contagem crescente até à desmistificação de uma ponte que liga e separa um país do outro. Portugal e Espanha, distanciados pelos fragmentos de memórias, imagens, objectos, vozes e ruínas. O tempo esgota-se... Paire a ansiedade da fronteira e a força de acreditar que é possível mudar algumas coisas até no último minuto da nossa travessia. Num mundo de contradições, as desigualdades permanecem, existindo histórias surpreendentes em terras quase esquecidas. Estamos perante um quebra-cabeças organizado num mapa de ideias e lembranças.

duração 0:23:00
origem Portugal



realizador
Pedro Sena Nunes



The camiño never ends

síntese Caminhos de Santiago Portugueses. “Per Aegros”, aquele que outrora atravessava os campos viria a ser o peregrino que cruza caminhos em peregrinação a Santiago de Compostela... A fé cristã ao lado da motivação religiosa... o misticismo da espiritualidade que permite a descoberta interior... a aventura de quem trilha a novidade no contacto com o meio natural e a natureza humana ... estão por trás da caminhada a Santiago de Compostela rumo à catedral mandada construir no local onde surgiram os restos mortais do apóstolo de Jesus Cristo.

duração 0:16:04
origem Portugal



produtor e realizador
Carlos Alberto Correia
Araújo





realizador
Wei Shaobo

The Old Town of Lijiang

produtor Science and Education Program Production Center, China Central television

sínpse A antiga cidade de Lijiang, na província de Yunnam, foi construída no final de Séc 13. Com 3,8 km² de área e situada a uma altitude de 2400m, Lijiang tem sido, há muito tempo, um importante ponto estratégico e comercial no sudoeste da China. A cidade guarda um estilo simples e natural, seu terreno acidentado e seus canais dão a ele a feição de um povoado montanhoso e o sabor de uma vila aquática. Em 1997, a cidade foi classificada pela UNESCO como Património Cultural da Humanidade.

duração 00:23:00
origem China



Viagem à Berlenga

sínpse O arquipélago das Berlengas reserva um enorme valor em termos da biodiversidade marinha, assumindo-se como um laboratório natural de excelência para a prática de actividades formativas, projetos de investigação e acções de educação ambiental.

duração 0:20:00
origem Portugal



produtor e realizador
Paulo César Fajardo



Viagem Bastidores Marchas (1.ª parte)

produtor Helena Madeira

sínpse Este documentário é o resultado do acompanhamento durante mais de 3 meses dos bastidores das Marchas Populares de Lisboa. É uma viagem por quatro bairros - Madragoa, Alfama, Castelo e Marvila - na qual se partilham as emoções de quem neles constrói as Marchas Populares, desde o primeiro ensaio até ao dia do Desfile na Avenida da Liberdade. Este documentário divide-se em duas partes com 58 minutos cada: a primeira, mais intimista, acompanha o secreto processo de preparação das quatro marchas escolhidas.

duração 0:58:00
origem Portugal



realizador
Carlos Fraga

Viagem Bastidores Marchas (2.ª parte)

produtor
sinopse

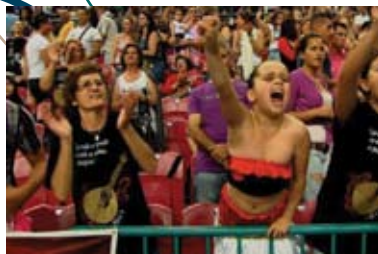
Helena Madeira

Este documentário é o resultado do acompanhamento durante mais de 3 meses dos bastidores das Marchas Populares de Lisboa. É uma viagem por quatro bairros - Madragoa, Alfama, Castelo e Marvila - na qual se partilham as emoções de quem neles constrói as Marchas Populares, desde o primeiro ensaio até ao dia do Desfile na Avenida da Liberdade. Este documentário divide-se em duas partes com 58 minutos cada: a segunda sai à rua e segue as Marchas nos ensaios e exibições no Pavilhão Atlântico e Avenida da Liberdade.

duração
origem

0:57:00

Portugal



realizador
Carlos Fraga

Vila Franca Terra da Flor

sinopse

Vila Franca do Lima é uma freguesia do Distrito de Viana do Castelo, carregada de muita história e tradição, numa breve viagem a um legado transpomos para hoje a dinâmica de um emblemática festa, a festa das Rosas em Vila Franca. Jovens que carregam nas cabeças grandes cestos em flor bordados artesanamente com motivos decorativos relacionados em grande parte com a religião.

duração
origem

0:38:00

Portugal



produtor e realizador
Carlos Alberto Correia
Araújo



vertente
natural



www.vertentenatural.com

SESSÕES

Sesimbra | Cineteatro João Mota

1.ª Sessão | dia 8 | quarta | 21.30h

Dinamarca	0:14:59	Amorgós has many seasons
Espanha	0:07:32	Cádiz O Vento da História
Portugal	0:28:00	O Processo de Moagem no Moinho do Outeiro
Portugal	0:08:44	O Rosto do Ofício
Portugal	0:01:40	São Pedro Moel Promo 2013
Portugal	0:09:29	Zap in Portugal
Portugal	0:57:00	Kimeraa do Atlântico
Cuba	0:02:00	Destino Cuba
Portugal	0:20:00	Viagem à Berlenga
Turquia	0:05:03	Blue Voyage
Polónia	0:11:50	Health on a Plate
China	0:20:00	Old Villages Threes and Bridges
Macau	0:02:58	Celebração Novo Ano Chinês
Marrocos	0:10:20	Destino Marraquexe

2.ª Sessão | dia 9 | quinta | 21.30h

Portugal	0:07:28	Lisboa Unforgettable
Portugal	0:23:00	pt-es
Portugal	0:01:56	Turismo Equestre – Companhia das Lezírias
Portugal	0:02:25	Destinos
Portugal	0:16:04	“The camiño never ends”
Brasil	0:15:00	Congos Ritmo e Devoção
Brasil	0:25:53	Passos de Oeiras
Macau	0:01:45	Festival A-MÃ
Macau	0:02:14	Festival Pak Pai
Portugal	0:02:00	Portugal
Cuba	0:03:00	Santa Lucia de Cuba
Macau	0:02:45	Procissão Nª Srª Fátima

3.ª Sessão | dia 10 | sexta | 21.30h

Portugal	0:48:05	Arrábida- da Serra ao Mar
Sérvia	0:22:22	Moby Dick - The Floating Land
Portugal	0:25:00	Entre o Céu e as Marés
Portugal	0:12:21	Oeste, terra de vinhedos e de mar
Portugal	0:02:30	Filme Promocional do Moscatel de Setúbal
Espanha	0:02:50	Córdoba: Vida y Genio
Espanha	0:02:57	Livelove costa brava pirineu de girona
Itália	0:09:30	Buon Compleanno, Ateneo Veneto!
Espanha	0:03:00	Republica Dominicana. Tudo Pelo Sonho.
China	0:23:00	The Old Town of Lijiang

4.ª Sessão | dia 11 | sábado | 22h

Portugal	0:15:00	Atlântica Madeira
Portugal	0:05:15	Dive The Azores
Portugal	0:05:00	Santa Maria Aquática
Republica Checa	0:52:00	Escape to Saint Lucia
Portugal	0:45:00	Á Descoberta de Santa Maria
Marrocos	0:01:10	Marrocos
Portugal	0:05:00	Blue Coast Holidays
Cuba	0:02:43	La Habana
Eslovénia	0:06:15	Ljubljana Slovenija
Portugal	0:04:00	Deep Blue Silence
Dubai	0:08:43	Discover A City Of Endless Possibilities
Portugal	0:06:30	Alentejo, Tempo para ser feliz
China	0:11:51	Enjoy China in Differents Ways
Portugal	0:07:02	Making Off Madeira
Turquia	0:00:40	Turkey

SESSÕES

Setúbal | Casa da Cultura

1.ª Sessão | dia 8 | quarta | 21.30h | Café das Artes

Portugal	0:07:28	Lisboa Unforgettable
Portugal	0:23:00	pt-es
Portugal	0:01:56	Turismo Equestre – Companhia das Lezírias
Portugal	0:02:25	Destinos
Portugal	0:16:04	“The camiño never ends”
Brasil	0:15:00	Congos Ritmo e Devoção
Brasil	0:25:53	Passos de Oeiras
Macau	0:01:45	Festival A-MÃ
Macau	0:02:14	Festival Pak Pai
Portugal	0:02:00	Portugal
Cuba	0:03:00	Santa Lucia de Cuba
Macau	0:02:45	Procissão N.ª Sr.ª Fátima

2.ª Sessão | dia 9 | quinta | 21.30h | Café das Artes

Dinamarca	0:14:59	Amorgós has many seasons
Espanha	0:07:32	Cádiz O Vento da História
Portugal	0:28:00	O Processo de Moagem no Moinho do Outeiro
Portugal	0:08:44	O Rosto do Ofício
Portugal	0:01:40	São Pedro Moel Promo 2013
Portugal	0:09:29	Zap in Portugal
Portugal	0:57:00	Kimeraa do Atlântico
Cuba	0:02:00	Destino Cuba
Portugal	0:20:00	Viagem à Berlenga
Turquia	0:05:03	Blue Voyage
Polónia	0:11:50	Health on a Plate
China	0:20:00	Old Villages Threes and Bridges
Macau	0:02:58	Celebração Novo Ano Chinês
Marrocos	0:10:20	Destino Marraquexe

3.ª Sessão | dia 10 | sexta | 22h | Café das Artes

Portugal	0:15:00	Atlântica Madeira
Portugal	0:05:15	Dive The Azores
Portugal	0:05:00	Santa Maria Aquática
Republica Checa	0:52:00	Escape to Saint Lucia
Portugal	0:45:00	Á Descoberta de Santa Maria
Marrocos	0:01:10	Marrocos
Portugal	0:05:00	Blue Coast Holidays
Cuba	0:02:43	La Habana
Eslovénia	0:06:15	Ljubljana Slovenija
Portugal	0:04:00	Deep Blue Silence
Dubai	0:08:43	Discover A City Of Endless Possibilities
Portugal	0:06:30	Alentejo, Tempo para ser feliz
China	0:11:51	Enjoy China in Differents Ways
Portugal	0:07:02	Making Off Madeira
Turquia	0:00:40	Turkey

4.ª Sessão | dia 11 | sábado | 21.30h | Sala José Afonso

Portugal	0:48:05	Arrábida- da Serra ao Mar
Sérvia	0:22:22	Moby Dick - The Floating Land
Portugal	0:25:00	Entre o Céu e as Marés
Portugal	0:12:21	Oeste, terra de vinhedos e de mar
Portugal	0:02:30	Filme Promocional do Moscatel de Setúbal
Espanha	0:02:50	Córdoba: Vida y Genio
Espanha	0:02:57	Livelove costa brava pirineu de girona
Itália	0:09:30	Buon Compleanno, Ateneo Veneto!
Espanha	0:03:00	Republica Dominicana. Tudo Pelo Sonho.
China	0:23:00	The Old Town of Lijiang

SESSÕES

Palmela | Casa Mãe Rota dos Vinhos

1.ª Sessão | dia 8 | quarta | 17.30h

Portugal	0:48:05	Arrábida- da Serra ao Mar
Sérvia	0:22:22	Moby Dick - The Floating Land
Portugal	0:25:00	Entre o Céu e as Marés
Portugal	0:12:21	Oeste, terra de vinhedos e de mar
Portugal	0:02:30	Filme Promocional do Moscatel de Setúbal
Espanha	0:02:50	Córdoba: Vida y Genio
Espanha	0:02:57	Livelove costa brava pirineu de girona
Itália	0:09:30	Buon Compleanno, Ateneo Veneto!
Espanha	0:03:00	Republica Dominicana. Tudo Pelo Sonho.
China	0:23:00	The Old Town of Lijiang

2.ª Sessão | dia 9 | quinta | 17.30h

Portugal	0:15:00	Atlântica Madeira
Portugal	0:05:15	Dive The Azores
Portugal	0:05:00	Santa Maria Aquática
Republica Checa	0:52:00	Escape to Saint Lucia
Portugal	0:45:00	Á Descoberta de Santa Maria
Marrocos	0:01:10	Marrocos
Portugal	0:05:00	Blue Coast Holidays
Cuba	0:02:43	La Habana
Eslovénia	0:06:15	Ljubljana Slovenija
Portugal	0:04:00	Deep Blue Silence
Dubai	0:08:43	Discover A City Of Endless Possibilities
Portugal	0:06:30	Alentejo, Tempo para ser feliz
China	0:11:51	Enjoy China in Differents Ways
Portugal	0:07:02	Making Off Madeira
Turquia	0:00:40	Turkey

3.ª Sessão | dia 10 | sexta | 17.30h

Dinamarca	0:14:59	Amorgós has many seasons
Espanha	0:07:32	Cádiz O Vento da História
Portugal	0:28:00	O Processo de Moagem no Moinho do Outeiro
Portugal	0:08:44	O Rosto do Ofício
Portugal	0:01:40	São Pedro Moel Promo 2013
Portugal	0:09:29	Zap in Portugal
Portugal	0:57:00	Kimeraa do Atlântico
Cuba	0:02:00	Destino Cuba
Portugal	0:20:00	Viagem à Berlenga
Turquia	0:05:03	Blue Voyage
Polónia	0:11:50	Health on a Plate
China	0:20:00	Old Villages Threes and Bridges
Macau	0:02:58	Celebração Novo Ano Chinês
Marrocos	0:10:20	Destino Marraquexe

4.ª Sessão | dia 11 | sábado | 17.30h

Portugal	0:07:28	Lisboa Unforgettable
Portugal	0:23:00	pt-es
Portugal	0:01:56	Turismo Equestre – Companhia das Lezírias
Portugal	0:02:25	Destinos
Portugal	0:16:04	“The camiño never ends”
Brasil	0:15:00	Congos Ritmo e Devoção
Brasil	0:25:53	Passos de Oeiras
Macau	0:01:45	Festival A-MÃ
Macau	0:02:14	Festival Pak Pai
Portugal	0:02:00	Portugal
Cuba	0:03:00	Santa Lucia de Cuba
Macau	0:02:45	Procissão N.ª Sr.ª Fátima



www.salamaleques.pt

Produção de Eventos
Cenários
Guarda Roupa
Aluguer de Tendas
Decoração
Camelos



Events Production
Scenarios
Wardrobe - costumes
Rental Tents
Decoration
Camels

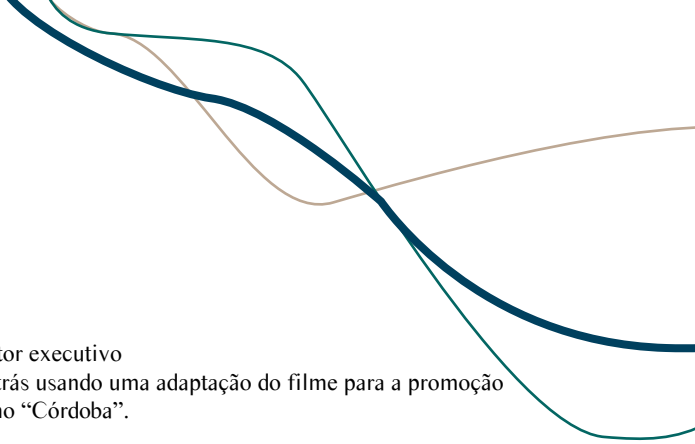


Morada / Adress:
Rua Jorge Nunes nº2 - 2970 Sesimbra
Portugal
Telf: +351 212 231 724
Mob: +351 966 522 684 / +351 964 572 380
email: info@salamaleques.pt

PROGRAMA

8 Maio

- 10h Recepção (Protocolo Câmara Municipal de Setúbal)
- 10.30h Cerimónia de Abertura Oficial do Festival na Escola de Hotelaria e Turismo de Setúbal com a presença de várias entidades
- 11h Encerramento da Cerimónia Oficial (moscatel de honra)
- 11.30h Abertura da II Conferência "O Cinema e Turismo"
A 2ª conferência internacional "O cinema e o Turismo" será certamente uma mais-valia com a presença de várias personalidades a quem convidamos a estar presentes:
- Para o tema CINEMA
Moderador: Jacques Mer - Algarve Film Comission
Tema 1: Escrita para Cinema e Televisão na Divulgação Turística
Palestrante: Alexandre Honrado
Tema 2: Meios Técnicos para Execução de Filme/Programa de Divulgação Turística
Palestrante: Carlos A Henriques
- 13h Encerramento 1.ª parte
- 14.30h Abertura 2.ª parte
- Para o Tema TURISMO
Moderador: Jacques Mer - Algarve Film Comission
- Orador: Fernando Santos GESCRUZEIROS TEMA: a designar
 - Orador: Jack Soifer, consultor de turismo
- Tema: Filmes Para Vender Turismo
- Tema: Cordoba em 3D
Oradores:
- Hervé Tirmarche, o cineasta e roteirista do Córdoba 3D Film como fazer um filme destas características.
 - Jalil Armijo, o Gerente Técnico e Pós-Produção Os meandros da elaboração de um filme como Cordoba 3D.
 - Yolanda Fuentes, o chefe de produção para este filme, Os detalhes e problemas de produção e como ela os resolveu

- 
- David Cooper produtor executivo
Explica o projeto por trás usando uma adaptação do filme para a promoção internacional do destino “Córdoba”.

17.30h Encerramento da Conferência

Abertura das Sessões de cinema

17.30h 1.ª sessão Cinema Palmela – Casa Mãe Rota dos Vinhos

21.30h 1.ª sessão Cinema Setúbal – Casa da Cultura (Café das Artes)

21.30h 1.ª sessão Cinema Sesimbra – Cineteatro João Mota

9 Maio

9 de Maio VISITA a SETÚBAL

9.30h saída de Sesimbra (bus)

10h Visita ao Castelo Setúbal (com guia turístico da Casa da Baía)

15.30h Visita à cidade de Setúbal seguir pelo Portinho da Arrábida

21.30h 2.ª Sessão de Filmes – Casa da Cultura (Café das Artes)

9 de Maio Sesimbra

19.30h Sana Sesimbra Hotel Exposição Fotografias China

21.30h 2.ª Sessão de Filmes – Cineteatro João Mota

23h Tertúlia “Cinema e Documentar” no Bar Gliese
Com Eduardo Pinto da Algarve Film Comission
Conta com a participação do seu colega Jacques Mer, membro do board EUFCN

9 de Maio Palmela

17.30h 2.º Sessão de Filmes – Casa Mãe da Rota dos Vinhos

10 Maio

9.30h saída de Sesimbra (bus)

10h saída com visita ao Palácio da Bacalhôa

11.30h Visita às Caves da Bacalhôa

14.30h Visita Castelo de Palmela

15.30h Visita ao Cinema São João e à exposição “Arte e Memória”

16.30h Visita Palmela (incluindo casa mãe da rota dos Vinhos)

17.30h 3.º Sessão de Filmes – Casa Mãe da Rota dos Vinhos

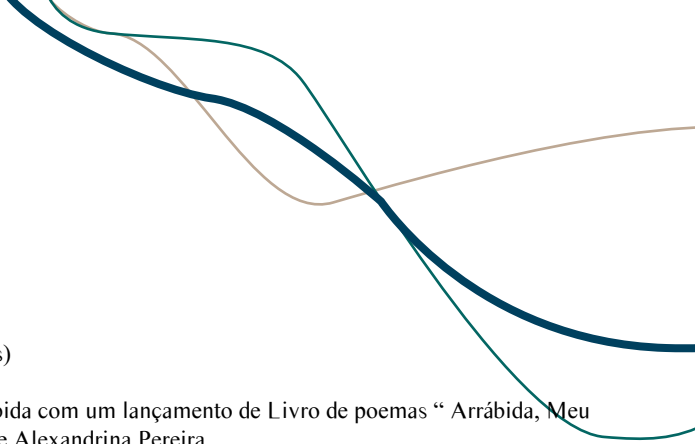
10 de Maio Setúbal

21.30h 3.ª Sessão de filmes – Casa da Cultura (Café das Artes)

Sesimbra

21.30h 3.ª Sessão de filmes – Cineteatro João Mota

Hotel do Mar Serão “Marroquino” pela Salamaleques



11 Maio

09.30h saída de Sesimbra (bus)

10h Visita Convento Arrábida com um lançamento de Livro de poemas “ Arrábida, Meu Amor, Meu Poema” de Alexandrina Pereira

14.30h Visita Quinta do Calhariz

16h Visita Castelo de Sesimbra

17.30h Visita Lagoa de Albufeira (passagem)

19,30h Lançamento Livro do Fernando Alagoa no Sesimbra Hotel & SPA

22h 4.º Sessão de Filmes Cineteatro João Mota
(sessão dedicada ao mergulho) Estreia Filme “Atlântico Madeira”
Seguido de Bar Gliese

11 de Maio Setúbal

21h 4.ª Sessão de filmes – Casa Da Cultura (Sala José Afonso)

11 de Maio Palmela

17.30 h 4.ª Sessão de filmes

12 Maio

09.30h saída de Sesimbra (bus)

10h saída com passeio de Caravela

18h Cerimónia de entrega dos prémios e encerramento festival

 Hotel Zimbros
★★★★ Sesimbra



www.hotelzimbros.com

CONFERÊNCIA INTERNACIONAL FINISTERRA

8 Mai : cinema



Alexandre Honrado

Escritor (com cerca de uma centena de livros publicados, alguns premiados; traduzido de Espanha à Coreia do Sul); o seu título “Palhincócegas” foi considerado, em 2012 um dos melhores livros do Mundo para crianças pela Biblioteca Nacional de Paris).

Entre os primeiros trabalhos para televisão contam-se guiões para a Rua Sésamo. Escreveu documentários, filmes, séries e programas de rádio (para a RTP, SIC, TVI e Media Capital Rádio) e tem presentemente uma produtora de audiovisuais. Foi autor de uma da canção que representou Portugal no Festival da Eurovisão (em Kiev, na Ucrânia). Nos dois últimos anos de atividade escreveu cinema de animação, curtas metragens, filmes institucionais e de formação e ainda programas de televisão. Também produziu, nesse mesmo período, curtas metragens e programas de TV, tendo leccionado em 2012 na Academia da RTP. Foi professor no Centro de Formação da RTP, entre outros locais de formação. Já em 2013 assinou guiões para a Eyeworks – “Conta-me História!”- Zoomofoco – “O quinto Elemento”, NDO- Comunicação Social – vídeos de formação e o documentário “Da CBIS à FOS 2013 “Uma fábrica de Amor” e a promoção Inspector Bolhas”; Minimal – vídeos de formação - e Livremeios – programa infantil “Histórias N’O Mundo da Lua!”.

Ensina guionismo na Colorize Media Learning e trabalha no projeto de filmes para crianças TVBUDI. Fará parte do Congresso das Lusofonias, em Maio, onde fará uma comunicação e coordenará uma mesa redonda, a convite da organização; e do Festival Finisterra, a 8 de Maio próximo, onde falará sobre o tema Escrita para Cinema e Televisão na Divulgação Turística, na qualidade de Palestrante convidado pela organização.



Carlos Alberto Henriques

Nasceu em Lisboa, a 19 de Agosto de 1950, onde estudou e se formou em Engenharia Electrotécnica, tendo-se posteriormente especializado em Televisão na empresa britânica BBC (Pós-Graduação) e na Universidade de Bristol, em Televisão Digital.

Iniciou a actividade profissional na RTP (RadioTelevisão Portuguesa) em 1963, sendo actualmente o CEO da empresa Colorize Lda.

Dedicou grande parte da sua vida profissional ao ensino dos média em especial no campo da Televisão e Cinema, tendo feito parte do corpo dirigente do Centro de Formação da RTP, durante 20 anos, nove dos quais como seu Director.

Na qualidade de Subdirector Técnico da RTP esteve envolvido em grandes projectos destacando-se a implementação do Teletexto, a Tele-Expo, a RTP-Regiões, a

RTP-África e a RTP-Internacional.

Extra-RTP, manteve um insigne percurso profissional na área do ensino, destacando-se a Escola Superior de Jornalismo do Porto, o Conservatório de Cinema (1989-1995) e a Escola Superior de Comunicação Social (ESCS) na qual foi Professor Coordenador Adjunto de 1988 a 2003.

No âmbito da actividade da Colorize Lda., através da área de negócios Colorize Media Learning, tem desenvolvido acções de formação em Cinema e Televisão Digital, assim como no 3D, promovendo Cursos, Conferências e “Workshops”.

Autor de várias obras no âmbito técnico/televisivo das quais se destacam “Segredos da TV” (Editora TV Guia-1994) e “A Invasão do 3D no Cinema e Televisão” (Editora Caleidoscópio-2010).

No prelo “Televisão Com Sabor a Cinema” e a edição de um “Dicionário Multimédia”, com mais de 8.000 entradas, e de um “Tratado em Produção/Realização Televisiva”.



Jacques Mer
moderador

Jacques MER - Jovem dinâmico de 80 anos ... da Rita Haywerth a Brigitte Bardot, do Alain Delon ao Gérard Philippe, passando pelos Charles Azavour e a Françoise Sagan, conheceu todos eles de perto.

Desde os anos sessenta, do século passado, até hoje ficou de perto ou longe ligado a 7ª Arte, ao cinema em outras palavras.... e desde a sua chegada ao Algarve nos anos 80, teve oportunidades tanto como Presidente da Alliance Française do Algarve organizador há 10 anos da Festa Anual do Cinema Francês no Algarve, como fundador e um dos actuais “activos” da Algarve Film Commission e membro do Concelho Executivo da EUFCN – European Film Commission Network . de VIVER de perto o Cinema na região e fora.

Participa desde 2007 no festival do fim de Cannes na França, foi membro dos juris dos festivais Mediterran e do Filme Subaquático de Portimão, representou a Algarve Film Commission nos festivais internacionais de Malaga, Sevilha e Huelva, e, mais recentemente, membro do júri do concurso “Flavours & Cinéma” organizado anualmente pela Escola de Hotelaria e Turismo do Algarve.

8 Mai : turismo



Fernando Santos

Dedica-se ao estudo dos cruzeiros em exclusivo nos últimos anos, o que o levou à criação do portal web infoCruzeiros.com e de matérias formativas. Posteriormente foi autor e produtor do programa CRUZEIROS, transmitido na SIC Notícias e Internacional. E ainda de diversos artigos publicados em revistas.

Através do seu programa Cruzeiros, foi premiado no ART&TUR 2011 nas categorias: Expeditions and Travelling e Nautical Tourism and Water Activities e com os prémios “Il Protagonisti del Mare” pela Costa Crociere, em Itália, Fevereiro 2011. Anteriormente dedicou mais de 20 anos à Indústria Farmacêutica em diversas posições nas áreas das vendas e marketing e marketing estratégico.



Jack Soifer

Nascido no Brasil, o Engenheiro sueco Jack Soifer, fez consultoria em 298 empresas e instituições, como KFC, UNESCO, Banco Interamericano, Banco Mundial, em 38 setores, em 12 países, p.ex. China, Angola, Filipinas, Rússia, EUA. Publicou 42 papers /livros em 4 línguas; é regular colaborador de jornais e revistas, como SULINFO, DAILY NEWS, OJE. Recentes livros:

“EMPREENDER TURISMO DE NATUREZA”,

“ENTREPRENEURING SUSTAINABLE TOURISM”,

“COMO SAIR DA CRISE” “TRANSPORTES”, “O FUTURO DO TURISMO”, trilingue, com 6 outros, “PORTUGAL RURAL”, com 4 outros autores.

Entre os prefaciantes: Jean-Claude Baumgarten, pres.do World Travel & Tourism Council, Emilio Rui Vilar (Gulbenkian), Anacoreta Correia (ex-Conselheiro do Estado), António Saraiva (CIP) e Fernando Pinto (TAP).

Em 2010 fez 36 palestras em 6 países. Em 2011, 33 palestras em 15 cidades, 4 países. www.jacksoifer.org

Tem sido juiz em Concursos Int’l de Turismo Sustentável, em Concursos Int’l de Filmes de Turismo e no Concurso Nacional de Vinho Engarrafado.

8 Mai | cordoba em 3D



Hervé Tirmarche

Cineasta e roteirista do Córdoba 3D Film
Como fazer um filme destas características.



Jalil Armijo

Gerente Técnico e Pós-Produção
Os meandros da elaboração de um filme como Córdoba 3D.



Yolanda Fuentes

Chefe de produção para este filme,
Os detalhes e problemas de produção e como ela os resolveu.



David Cooper

Produtor executivo
Explica o projeto por trás usando uma adaptação do filme
para a promoção internacional do destino “Córdoba”.

LIVROS A APRESENTAR



Alexandrina Pereira

Alexandrina dos Reis Florindo Pereira nasceu em Setúbal a 15 de Agosto de 1947. Fez o ensino secundário na Escola Sebastião da Gama. Iniciou o seu percurso literário como letrista de canções infantis durante o qual obteve dezenas de prémios de melhor letra e vencedora absoluta em festivais nacionais e internacionais. Por duas vezes representou Portugal no Sequin D'Oro em Itália. Venceu por seis vezes o concurso para a melhor letra da Grande Marcha da cidade de Setúbal e em 2010 ganha o prémio de melhor letra da Grande Marcha de Lisboa. Premiada em vários concursos de poesia a nível nacional e internacional, vê os seus poemas incluídos numa Antologia Poética de grande prestígio : "Mensajeros Literários", na Argentina. Escreveu várias peças de teatro. Tem oito livros publicados: quatro de poesia e um em prosa basicamente orientados para a intervenção social, e três infantis de cariz didático. Dirigiu durante doze anos a revista literária "Mensajeiro da Poesia" da Associação Cultural do Seixal. É docente na Universidade Sénior de Setúbal na disciplina "Oficina de Poesia". Em 2009 foi tornada Membro da Academia de Letras de Poços de Caldas "Marcus Vinicius de Moraes" em Minas Gerais – Brasil, tendo sido condecorada com a Medalha de Mérito Cultural da cidade. Em 2008 recebe da Câmara Municipal de Setúbal a Medalha de Honra da cidade para a Cultura e em 2010 é reconhecida pela Câmara Municipal de Palmela com a Medalha Municipal de Mérito.





Fernando Alagoa

Fernando Alagoa nasceu em Azeitão a 9 de Abril de 1965. A escola primária e o ciclo preparatório foram viagens inesquecíveis pelas palavras de Frei Agostinho da Cruz e Sebastião da Gama, que marcaram irremediável e positivamente a sua infância!

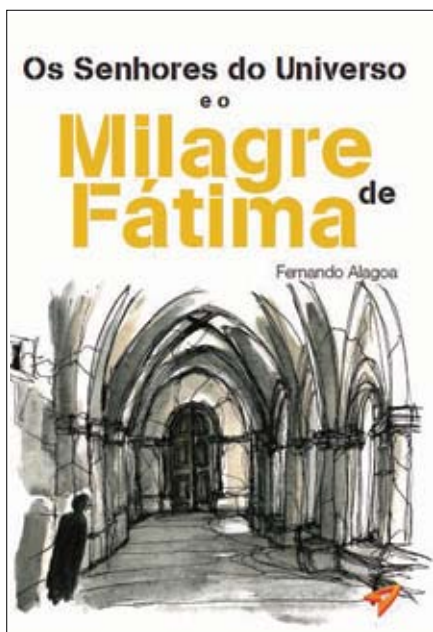
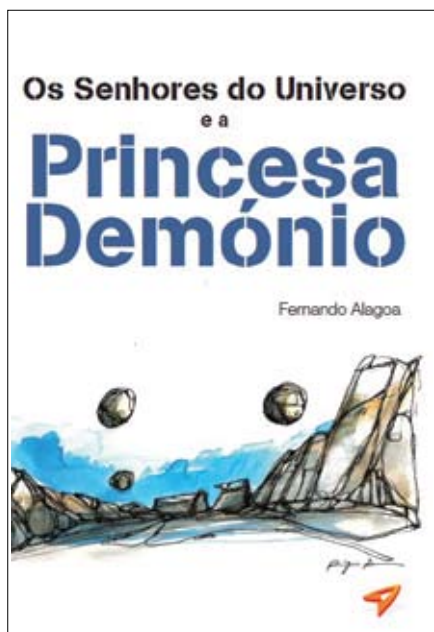
O secundário, pelos auspícios de Bocage, forjaram incondicionalmente o seu futuro!

A faculdade e a Escola de direito, mais que o caminho a seguir, mostraram-lhe que percurso não traçar!

Lisboa, a cidade grande, cosmopolita, onde viveu quase dois anos, acentuou o gosto pelas gentes, pelo burburinho e pelo incógnito urbano ao mesmo tempo tão revelador.

Depois de uma experiência laboral enriquecedora e diversificada entre os Seguros, a Contabilidade e a Construção Civil, o Turismo surgiu por acaso, ao encontro dum espírito aventureiro, que marca o gosto pelo património arquitectónico e pelas viagens, o que se traduz nas histórias que escreve.

Sesimbra, onde também a terra acaba e o mar começa, é o lugar que o acolhe há 27 anos.



EXPOSIÇÕES



As Asas da Cultura

Um Panorama da Renovação Cultural na China

Hotel Sana | Sesimbra

A cultura é muitas vezes comparada ao sangue e à alma nacionais e à pátria espiritual dum povo. Na China, com uma vastidão territorial de 9.6 milhões de quilómetros quadrados e mais de 5.000 anos de civilização, o dinamismo e a diversidade da cultura foram sempre nucleares para a própria história chinesa. Hoje, continua a ser uma parte muito importante na progressão para os novos tempos.

Ao longo da história, a cultura chinesa nunca parou de se renovar absorvendo novos elementos e adotando novos horizontes que levaram a maior energia, maior vitalidade e crescente sustentação para a nação. Na China dos nossos dias, vai ganhando estatuto uma nova reforma cultural, que inclui melhores infraestruturas e serviços culturais para o grande público, o florescimento de indústrias culturais, crescente criatividade nas artes, literatura, “design” e aplicações de novas tecnologias, salvaguarda da herança cultural, inovação cultural, diálogo intercultural e aprofundamento das trocas com outras partes do mundo. Com estas Reformas Culturais, a China vive uma nova idade de rejuvenescedora mutação.

Ao pensarmos na China jamais esquecemos a ópera tradicional chinesa com as suas coloridas figuras e envolventes enredos. Não esquecemos, também, as grandes invenções com que a China contribuiu para o resto do mundo incluindo a elegância do género de vida dos letrados chineses espelhado no papel, tinta e inscrições em pedra. Contudo, nesta exposição, procura-se dar a conhecer a China Cultural dos Nossos Dias, a contemporaneidade das novas iniciativas e do desejo sincero da Cultura Chinesa em estar ativamente presente num mundo cultural diversificado e harmonioso.



Ilustrações | Hotel Sesimbra Spa | Sesimbra

Paulo Teixeira dedica-se ao desenho e à ilustração há já bastante tempo, num percurso que se iniciou com o importante curso de Desenho da Sociedade Nacional de Belas Artes, o princípio de uma via de investigação plástica com vários objectos de experimentação, como a paisagem – não una, mas múltipla –, do deserto à selva urbana, que interpreta de forma muito própria, mas onde entra também a análise dos diferentes tipos humanos, a vários níveis, explorando aspectos sociológicos ou especificidades psicológicas, tudo grafado num caderno que sempre o acompanha e, depois, eventualmente, repensado e refeito no ateliê.

Faz agora, pela primeira vez, uma incursão no domínio da ilustração para a ficção científica, onde funde o mundo ficcionado de Fernando Alagoa e as suas histórias fantásticas com o seu modo muito particular e único de ver plasticamente o mundo.

Paulo Morais-Alexandre
Professor da Escola Superior
de Teatro e Cinema



Arte e Memória | Cineteatro | Palmela

Em Outubro de 1964, após o falecimento de Humberto Cardoso, a exploração do Cine-Teatro foi atribuída ao Cine-Variedades Setubalense. Ao longo dessa década, verificou-se um declínio na actividade – talvez associado ao aparecimento da Radiotelevisão Portuguesa, em 1956 –, acentuado após a revolução de Abril. O decréscimo de público afectou o Cine-Teatro S. João, tal como outros equipamentos análogos pelo país; em 1981 encerrou.

A Câmara Municipal acreditou nas potencialidades do Cine-Teatro enquanto pólo aglutinador da programação cultural do concelho e tentou evitar o uso do imóvel para fins diferentes daquele para o qual foi criado. Em 1989, o edifício foi comprado pelo município com o objectivo de lhe devolver o seu papel de centro cultural ao serviço da população de Palmela e de reforçar a diversidade da oferta cultural, preservando a memória colectiva da comunidade.

Após pequenas obras, em Outubro de 1991, reabriu ao público com um programa diversificado de iniciativas: cinema, teatro, revista, variedades, dança, exposições, encontros, congressos.

As comemorações dos 50 anos desta casa foram um marco na actividade cultural do município em de 2002; o Cine-Teatro foi classificado em 2005 como Imóvel de Interesse Municipal.

Queremos que o São João preste um serviço público de qualidade e promova a democraticidade no acesso à cultura, o respeito pela diversidade estética, a criatividade, a inovação e o conhecimento. Esse é o caminho que estamos a trilhar.

Com o contributo e participação de todos, em especial dos artistas e criadores culturais, o Cine-Teatro São João continuará a ser um equipamento cultural qualificado, polivalente, dinâmico e vivo.

Teresa Sampaio
Técnica Superior de Antropologia
Museu Municipal de Palmela

ANTHIA
DIVING
CENTER

LEARN TO DIVE WITH US

+351 936 472 193

info@anthiadivingcenter.com



ORGANIZAÇÃO



PROMOTORES



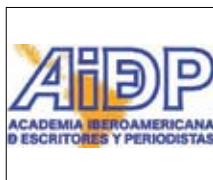
PATROCINADORES OFICIAIS



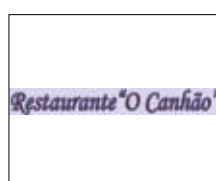
PATROCINADORES



MEDIA PARTNERS



APOIOS





CARLOS SARGEDAS

30 ANOS DE FOTOGRAFIA EM QUALQUER LUGAR



TERRESTRE



DESERTO



AÉREA



GLACIAR



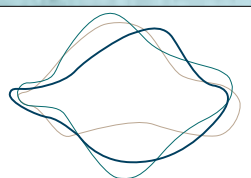
SUBTERRÂNEA



SUBAQUÁTICA



WWW.CARLOSSARGEDAS.COM



FINISTERRA
ARABIDA
film art & tourism festival